

Telefon: (416) 530-4222
Fax: (416) 530-0069
E-mail:
satellite@wclub.com

(Registration/Sales Agreement # 10 121)

Datum, jak dlouho jsou noviny
předplacené, je
v pravém horním rohu štítku!

Modře natištěné štítky říkají,
že není zaplacené předplatné.
Předplatné na jeden rok je 25
kanadských dolarů.
Cena 1.05 dolarů

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No.2.

(154.)

Vol. 8.

satellite



1-416

Thursday,

January 22,

1998

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

Režisérky prevraveli

Torontskou inscenaci Divadelnej komédie režiruje Majka Breinerová. Zdenka Novotná hra velkou úlohu režisérky Matyldy. Akosi přivele režisérok naraz. Povedali nám:



M. Breinerová (vlevo) a Z. Novotná. Foto:Deutsch

Dopis velvyslance na rozloučenou s krajany

V Ottawě 14. ledna 1998

Vážený přítelé,
v prvních únorových dnech skončí mé vyslání do Kanady
a vrátím se do České republiky.

Po více než čtyři roky jsem měl příležitost spolupracovat
s mnohými z vás. S jinými jsem se jen krátce setkal.
Navázali jsme nejedno krásné přátelství.

Pomáhali jste nám, kde jste mohli, zastupitelským úřadům
i naší vlasti. Vaše sbírka pro postižené loňskými záplavami
byla jen jedním z příkladů vašeho přístupu. Za vše vám
chci ze srdce poděkovat.

Odcházím s nejlepšími dojmy, jak se odchází od ryzích
přátel. Vážím si vás a nezapomenu.

Váš

Stanislav Chýlek

Václav Havel opět prezidentem

V době naší uzávěrky se konaly volby
prezidenta České republiky. V prvním
kole ani jeden z kandidátů nedostal
nadpoloviční většinu hlasů voličů.
Václav Havel získal v parlamentě 91 z
nutných 101 hlasů a v senátu 39 z
nutných 41 hlasů.

V druhé kole pak již byl zvolen na
další období a stal se opět prezidentem
ČR

Majka Breinerová

IZ: Divadelná komédia je celá o divadle. Ako by
si stručne, výstižne a zaujímavo charakterizovala
svoj vzťah k tomuto pozoruhodnému fenoménu?

MB: Dnešní technika dokáže neuvěřitelné věci.
Súčasně filmy sú, vďaka computerom, technicky
dokonalé, až to človeka fascinuje. Keď sa na to
pozerám, často sa spytujem, či je to naozaj, alebo
sú to len také technické fínty. Divadlo je skutočne
výnimočný fenomén, pretože je živé. Aj do divadla
prenikli rozličné technické vymoženosti, v
konečnom dôsledku však na javisku stojí herec.
Živý človek, nie počítač.

Divadelná komédia je vynikajúca hra, pretože
autorovi sa podarilo úžasne zachytiť normálny,
bežný život. Herecký či jednoducho ľudský. A ja
sa rada pozerám na čokoľvek, čo sa podobá na
život. Bývajú chvíle, keď povestné falošné
divadelné pozlátka nie je celkom falošné.

IZ: Hostovanie slovenskej herečky v Novom
divadle je tvoja iniciatíva či projekt. Čo si od neho
sľubuješ?

MB: Pani Emília Vášáryová je vynikajúca
herečka, výrazná osobnosť Slovenského
Národného divadla v Bratislave. Som neobyčajne
rada, že našu ponuku prijala. My si s ňou veľmi
radi zahráme a naši diváci majú zriedkavú
možnosť uvidieť v Toronte herečku takých kvalít.

IZ: Je to tvoja prvá samostatná réžia, hoci podľa
bratislavskej inscenácie. Dá sa ňu?

MB: Réžisér je človek, ktorý dostane do rúk
scenár a veľmi ťažko a dlho na ňom pracuje. Musí
vymyslieť koncepciu hry a všetko, čo s realizáciou
súvisí. Toto všetko urobil vynikajúco Emil Horváth v
Bratislave. Myslím, že si nie celkom zaslúžim oslovenie
režisérka. Ja som sa iba pokúsila preniesť už hotové
predstavenie do iného prostredia, s inými hercami. A
či sa mi darí? Áno. Naši herci sú skvelí, disciplinovaní
a nadšení. Premiéra ukáže, či sa nám dari dostatočne.

IZ: Slovenčina a čeština. Idú dokopy?

MB: Vyrastala som v Československu a čeština mi
tak vlezla pod kožu, že dnes už ani nevnímam, či
čítam po česky alebo po slovensky. Škoda, že sa
rozdělili, hrozí totiž, že ďalšie generácie si už tak
dobře rozumieť nebudú. A to je škoda.

IZ: Režisérka Matylda. Ako ju režijně zvládaš?

MB: Představitelka Matyldy Zdenka je výborná
herečka, s neobyčejně dobrým divadelním citením,
zručně narába so slovem, na javisku působí úplně
přirozeně. Rádost režirovat takou režisérku. A vůbec
celá ta atmosféra na zkouškách je fantastická,
přátelská, občas veselá, občas nie veľmi, v každom
pripade však tvorivá.

MB: Akú otázku si ešte nezodpovedala a rada by si?

MB: Nijakú.

Zdena Novotná

IZ: V divadelnom predstavení, ktoré je celé o divadle,
živote a vzťahoch v ňom máš veľkú úlohu režisérky
Matyldy. Čo pro teba znamená táto rola?

ZN: Postava Matyldy je jedna z nejzajímavějších a
přitom nejnevěděnějších rolí, o které jsem se kdy
pokoušela. Na jedné straně zbožnuji její posedlost
divadlem, na druhé straně mám chuť s ní zatřást: v
životě přece existují i jiné věci! Pochopit člověka jako
je Matylda, a srozumitelně ho postavit před diváka,
není zdaleka lehké. Stále zápasím s nesympatickými
stránkami její povahy, které jí vlastně dělají tak
prostě lidskou.

IZ: Liší se toto představení od předchozích? Ak áno,
v čom?

ZN: Nové divadlo uvedlo mnoho komedií. Tato hra
se síce nazývá Divadelní komedie, ale zaručuji, že
diváci se nebudou dvě hodiny jen chytat za břicho.
Autor Bengt Ahlfors totiž perfektně odhalil a zobrazil

lidskost postav, tentokrát herců, a postavil je do
situací, které se mohou zdát směšně jen zvenku.

IZ: Ako vnímaš prvé hostovanie slovenskej herečky
v N.D.?

ZN: Touto poctou jsem absolutně nadšená. Věřím,
že je to jedinečná příležitost dát dohromady zdejší
Čechy a Slovaky a konečně hodit za hlavu nějaké ty
předsudky z minulosti. Moc doufám, že Nové divadlo
touto návštěvou získá "vela" nových verných diváků.

IZ: Čo skúšky a atmosféra na nich?

ZN: Moc prima. Jako vždycky.

IZ: Vztah představitelky režisérky a aktuální
režisérky-debutantky?

ZN: Můj respekt k Majce (Breinerové) se za dobu
zkoušek zdvojnásobil. Podle mého názoru Matyldu
by měla hrát Majka. Role pro ni jako ušitá. Ale bylo
to její vlastní rozhodnutí dát tu roli mně - takže, slovy
herce Pěra: "jestli to bude flásko, je to tvoje chyba, tys
to obsazovala..." Majka sama je talentovaná herečka
a když v něčem při zkouškách tápeme, je schopná
nám věci nejen vysvětlit, ale rovnou předvést. Rozumí
naším osobním limitacím.

A je s ní velká legrace.

IZ: Čo by si sa nejradsěj opýtala sama seba?

ZN: Nezdá se ti to neuvěřitelně, že máš možnost
spolu-hrát s tak velkými herci českého a slovenského
divadla? Vždyt spousta profiků v rodných zemích o
tom může jenom snít!

Hurá Novému divadlu!

Ivan Znášik

Nové divadlo v Torontě uvádí hru
světoznámého finského autora
Bengta Ahlforse
v nastudování
Majky Breinerové

DIVADELNÍ KOMEDIE

Ako hosť vystúpi
prvá dáma
Slovenského
Národného divadla
v Bratislave



Emília Vášáryová

Neopakovatelná příležitost
potešíť sa súzvukom úbozvučných jazykov,
slovenčiny a češtiny, ktoré nás zbližujú.

Pátek, 30. ledna 1998 - 8 hod.

Sobota, 31. ledna 1998 - 4 a 8 hod.

Neděle, 1. února 1998 - 4 hod.

John Workman Auditorium, 1001 Queen St. W., Toronto

Informace & Reservice:

(416) 363-7686 (den)

(416) 463-3182 (večer)

satellite 1-416

Registration/Sales Agreement # 10 121
P.P.I.C. Accounts # 923 98-99
Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,
Toronto, Ont. M6H 4E2

Toronto: Telefon: (416) 530-4222

Fax: (416) 530-0069

E-mail: satellite@wclub.com

Pražská adresa: ABE/Hombre,
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10
Tel.: (4202/02) 782-2964 a 782-2965
Tel./ Fax/Záznamník: 77 09 29

Aleš Březina - redaktor;

Advertising rates:

1.40 CDN \$ per line/col.
(17.00 per inch/col.)

Předplatné: v Kanadě \$ 25 -,
pro ostatní svět \$ 35-.

Churches

ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church); 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00. Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján Banko. Tel.: (416) 767-2027 nebo (905) 337-7457. **KITCHENER:** Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00. (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce: Rev. B. Castello.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius); 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Duchovní správce: Bernard Mišovič S. J. Slovenská omša: Ne.: 11:00., po a št.: 8:00, út., st. a pá.: 19:00, 1..so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00 a so: 17:00., Tel.: (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus); 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10:30 a v sobotu večer. Duchovní správce: Rev. František Blažek. Tel.: 532-5272.

Slovenský evanjelický kostel augsburgského vyznání sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul); 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 658-9793. Rev. Ladislav Kozák, Bohoslužby: neděle 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostel sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary); 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Tel. 531-4836. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Slovenská grécko katolícká katedrála Premenenia nášho Pána-Slovak Greek Catholic Cathedral of Transfiguration our Lord; 10350 Woodbridge Ave., Markham, Ont., L6C 1H9, Rev. John Fecko. Bohoslužby 9:30 anglicky, 10:30 slovensky.

Katolícké bohoslužby mimo Toronto Burlington: Holy Sepulchre Cemetery - neděle 11 hodin.

Kitchener: St. Mary's Church, 2. neděle v měsíci ve 14 hodin.

London: St. Joseph Hospital, 3. neděle v měsíci v 16 hodin. Duch. správce: Rev. J. Šach, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (905) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

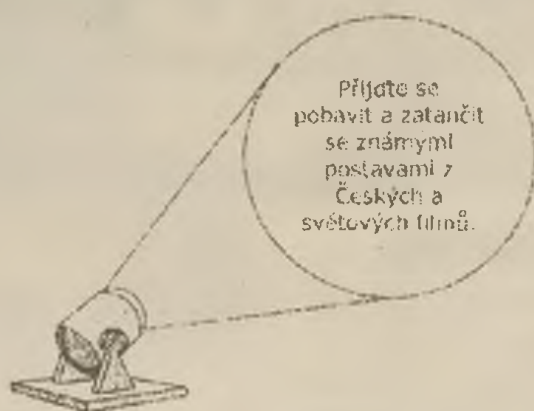


Sokol Toronto Vás srdečně zve na Šibřinky v razu



Hvězdy Stříbrného Plátna

Které se konají v sobotu 7. února v 8 hodin večer v
hale kostela Sv. Václava, 496 Gladstone Ave.



Přijďte se
pobavit a zatančit
se známými
postavami z
Českých a
světových filmů.

K Vašemu pobavení přispěje vynikající občerstvení
a pěkná tombola.

Vstupné: Dospělí \$15.00
Studenti \$12.00



Lístky a další informace dostanete u Květy Králové na čísle:
(416) 504-5287



Důležité upozornění o statut uprchlíka

Dočasné federální pojištění (IFH), které vám je poskytováno po předložení vašeho *Refugee Paper* má omezenou platnost. Doba platnosti je vymezena na každém dokladu (předposlední odstavec) a o její prodloužení je nutné požádat zhruba dva měsíce před uvedeným datem. Žádost o prodloužení (IFH package) lze objednat na tel. čísle (416) 973-4444 a zasílá se žadateli poštou a zasílá se poštou. Při objednání je třeba uvést jméno, počet osob a adresu včetně PSČ.

Pokud byste se dostali do nebezpečí, že nestihnete časový termín, je nutné požádat o prodloužení se zpětnou platností.

Restaurace Praha na Masaryktownu

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ontario, M1G 1H1
je opět otevřena každý den mimo pondělí:

úterý-pátek 17-23 hod.

sobota a neděle 11-23 hod.

Plánujete-li svatbu, schůzi či oslavu narozenin nebo rodinná setkání, křty, svatby či birmování.

Nenechávejte nic náhodě, zajištěte si rezervaci, co nejdříve!

Tel.: (416) 289-0283

Pravidelná cvičení Sokola

Jsou každé pondělí (odbiřená) a každou středu (sokolská všestrannost)
od 19:30 do 21:45 hod.

ve škole 1700 Keele Street - jižně od křižovatky Eglinton Av. W. a Keele St.
Náhradový tělocvik a moderní rytmická gymnastika se konají v pátek od

20:00 do 22:00 v tělocvičně Gyros Gymnastics

(12 Densley Ave. - poblíž Keele St a severně od Eglinton Av. W.)

Zde je také každou sobotu cvičení žactva od 16:00 do 17:30.

Torontská odbočka ČSSK

Odbočka pořádá setkání se zajímavými politickými osobnostmi a kulturní akce.
Mimo to zasílá členům výběr z článků, které vyšly o ČR a SR
v severoamerickém tisku.

ČSK, 1542 Bloor St. W. # 1, Toronto, Ont., M6P 1A4

Tel.: (416) 530-4222; Fax: (416) 488-8248

Informační a imigrační středisko ČSSK

740 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5S 2J2

Tel.: (416) 925-2241, Fax 925-1940

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-4646

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin. Jsme přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží k vzájemnému pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor. Přebírání původních článků a informací je možné, pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se diskusí sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

ZA JAROSLAVEM A. BOUČKEM

Vídali jsme se v posledních letech velmi zřídka. Několikrát za rok jsme si vyměnili dopisy a párkrát jsme si zatelefonovali. Pokaždé jsme se ujistili neochvějností svého přátelství. Naposled mi Jaroslav volal několik týdnů před vánoci. Řekl mi, že je na tom velmi zle a že si nedělá o budoucnosti žádné iluze. Mluvil jako by se loučil. K vánocům jsem mu poslal přání, v kterém jsem napsal, že naše přátelství patří mezi světlé epizody mého života. Od něho vánoční pozdrav už nedošel.

Jaroslav Bouček se narodil 22. února 1916 v Hořicích v Podkrkonoší. Týden před uzavřením vysokých škol promoval na Vysoké škole obchodní v Praze. Po skončení války si otevřel kancelář na zastoupení zahraničních strojařských firem. Po únoru 1948 odešel se svojí ženou Olgou a dcerou Jitkou do Bavorska a na podzim 1949 se přestěhovali do Montréálu, kde Jaroslav pokračoval na svých studiích na Université de Montreal, kde dosáhl titulu magistra. O několik roků později získal na ottawské univerzitě hodnost doktora filosofie (teze: „Vývoj slovanského povědomí Čechů a Slováků v 19. století“). Počátkem šedesátých let se stal členem historické fakulty Carleton univerzity v Ottawě, kde přednášel východoevropskou historii až do r. 1975. Současně pracoval pro kanadskou federální vládu.

Byl činným v SVU a Čs. národním sdružení, kde mimo jiné zastával funkci generálního tajemníka. V r. 1985 byl jedním z hlavních autorů podání pro Human Rights Commission, pracovního dokumentu pro Helsinki Final Act. Pro účastníky konference připravil „Brief Outline of Czechoslovak History.“ Dr. Bouček uveřejnil řadu studií a pojednání v kanadských i exilových publikacích, byl členem Rady Svobodného Československa a prezidentem Ottawa Citizenship Council.

Odešel pěkný člověk a poněvadž byl mým přítelem, uvědomil jsem si, jako v poslední době už tolikrát, zdánlivě sisyfovskou marnost našeho úsilí, ale také jsem pocítil závan věčnosti z křehké pomíjivosti našeho osudu.

Zemřel v 5:30 ráno, 11. ledna 1998. Mně a všem, kteří ho znali, bude hodně chybět. Jeho paní Olze a celé rodině vyslovujeme upřímnou soustrast.

Josef Čermák

+++

Kalendář

24. 1. - so, 10-16

Výprodej knih

Literacy Pragensis

Apple Giddle

27., 29., 31. 1.

4., 6. a 8. 2.

Liška Bystrouška

The Hummingbird Centre

29.1. - čt

Stamicovo kvarteto

Jane Malett Theatre

27 Front St. E.

(416) 366-7723.

30.1. - pá- 20:00

31.1. - so- 16:00 a 20:00

1.2. - ne- 16:00

Divadelní komedie

Nové divadlo

1001 Queen St. W.

31.1. - so - 19:00

Setkání s JUDr. Hulíkem

Masaryktown

(Předchází Valná hromada odbočky ČSSK)

7.2.-so-20:00

Šibřinky

Sokola Toronto

Osada sv. Václava

ROZTRŽENÝ KULTURNÍ PYTEL

TORONTO, leden 1998.

14. ledna - Pražský komorní orchestr, Living Arts Centre, Mississauga
 27. ledna - Premiéra Janáčkovy Lišky Bystroušky, The Hummingbird Centre (dříve O'Keefe Centre),
 reprízy: 29. a 31. ledna a 4., 6. a 8. února
 29. ledna - Stamicovo kvarteto, Jane Malett Theatre
 30. ledna - Premiéra Divadelní komedie (Nové divadlo), 1001 Queen St. W., reprízy: 31. ledna a 1. února.
 Nikdo (samozřejmě s výjimkou Nového divadla) neočekává, že krajané vykoupi všechny vstupenky na výše uvedené podniky, což v případě Lišky Bystroušky by asi bylo statisticky dost obtížné.

„ČEŠI ZŮSTÁVAJÍ VĚRNÍ
KOMORNÍMU IDEÁLU“

Říká o koncertu Pražského komorního orchestru v Living Arts Centre v Mississauze (mississaugští mi, doufám, prominou, že jsem je strčil do torontského kulturního pytle, ale i reklama o koncertu říká, že Pražský komorní orchestr zahájí své 13. severoamerické turné v Torontu) titulek kritiky v Torontském Staru. Autorem kritiky je kritik klasické hudby William Littler a naši pražští hosté by sotva mohli chtít lepší ocenění, než se jim dostalo od snad nejznámějšího kanadského kritika. Jediný ne zcela chvalozpěvný Littlerův komentář byl spíš zaměřen na akustiku (oblíbená zábava torontských hudebních labužníků) koncertního sálu při provedení Šostakovičova koncertu č. 1 pro klavír, trumpetu a smyčcové nástroje (další skladby na pořadu: Bachova Sinfonia, Wolfova Italská serenáda a Mozartova Symfonie č. 39). Littler byl stejně lichotivý o výkonu sólistů, mladé ruské dvojice, klavíristky Valentiny Lisitsy a trumpetisty Sergeje Nakariakova.

Z Toronta orchestr (36 hudebníků), známý mimo jiné tím, že hraje bez dirigenta, odjel do Chicaga, vystoupil v Louisville, St. Louis, Fort Worth, Santa Fé a Berkeley, na řadě univerzit atd., celkem 30 vystoupení během šestitýdenního zájezdu. V Torontě (já vím - v Mississauze, ale my je stejně pohlédneme při příští fúzi, při které také zabereme Niagara Falls) je po koncertě pozdravila (pokud byl čas) početná skupina torontských Sokolů pod průbojným vedením starostky Radmily Locherové.

Stamicovo kvarteto naposled v Torontu vystoupilo 21. března 1996 po třileté přestávce. Koncert v r. 1993 byl zajímavý tím, že ve stejné době v Torontu hostoval (řídil Torontský symfonický orchestr) dirigent Libor Pešek, který byl tehdy ředitelem Královského liverpoolského orchestru.

JANÁČKOVA LIŠKA BYSTROUŠKA
NA TORONTSKÉ SCÉNĚ

Přijďte-li na zkoušku Janáčkovy kouzelné pohádkové a současně skoro brutálně realistické opery o prolínání se životů lidí a zvířátek (raději používám toto slovo než výraz „zvíře“, poněvadž slovo zvíře mi zní urážlivě pro naše spoluobyvatele této planety, jako například: Ty jsi ale zvíře), může se vám snadno stát, že vás některý člen operního souboru pozdraví: Dobrý večer v skoro perfektní češtině. A není divu. Mají výborného kouče (koučku?) na češtinu: paní Dagmar Rydlovou, kterou naše veřejnost zná jako klavíristku při našich koncertech a jiní jako profesorku na konzervatoři. Liška Bystrouška není první Janáčková opera, v níž Kanadská operní společnost použila talent paní Rydlové - naposled v Její pastorkyni.

Minulý týden mne paní Rydlová pozvala na zkoušku Lišky Bystroušky, abych trochu vyzpovídal tvůrce torontské produkce této opery.

Dirigent RICHARD BRADSHAW: „Janáček je génius. V tomto století největší skladatel, předčí ho snad jen Britten.“ Liška Bystrouška je třetí Janáčková opera, kterou Bradshaw v Torontě diriguje (první dvě byly Káťa Kabanová v roce 1994 a o rok později Její pastorkyně). Maestro Richard Bradshaw, umělecký ředitel Kanadské operní společnosti, byl minulý týden jmenován jejím generálním ředitelem. Gratulujeme! Znamená to, že ho už tak často neuvidíme za dirigentským pultem? Maestro: „Možná budu méně dirigovat pohostinsky, ale v Torontu se nic nezmění. O jeho výkonu v Její pastorkyni před třemi roky Uro Kareda napsal v The Globe and Mail: „Navzdory

nevalné akustice Bradshaw vyvážil něhu této mistrné hudby a jejího často nesnesitelného napětí.“ V Její pastorkyni



Richard Bradshaw

vystoupil jako host v roli Števy Miroslav Dvorský a uvedl se velmi dobře. Maestro Bradshaw se na jeho portrét této silné postavy dobře pamatuje a počítá s ním pro budoucnost...

Režisér produkce FRANK CORSARO: „Fantastická hudba. Dílo génia. Janáček měl obrovskou vizi.“ Jak znamenitou práci Corsaro odvádí, vidíme hned brzy na začátku: zastřelení staré lišky. Pro Kanadskou operní společnost režíroval Kouzelnou flétnu a Tosku. Pro New York City Opera režíroval mimo jiné Věc Makropulos.

Liška Bystrouška REBECCA CAINE: „Já jsem se asi hlavně narodila, abych zpívala Lišku Bystroušku. Já tu roli miluji a mohla bych ji hrát celý život.“

Hraje jí tak výborně, že bych se nedivil, kdyby se jí její přání splnilo. Jenom bych myslil, že po pětadesátce (do které jí chybí nějakých čtyřicet let) bude musit svůj akrobatický výkon (většinu představení se pohybuje po čtyřech) trochu ztlumit. Torontští diváci si ji pamatují jako Lulu (ve stejnojmenné operě) a jako Christine Daaé ve Fantomu opery. Podařilo se mi ji vyfotografovat s jejím českým koučem (koučkou?) Dagmar Rydlovou.

Lesník RICHARD PAUL FINK: „Snažím se lesníka udělat robustnějšího a

živoiálnějšího.“ To se mu rozhodně podařilo. Svým pojetím vytváří spojovací článek se světem lišek a žab a komárů a ke konci opery se skoro stává jedním z nich.

Kouč a korepetitor CAROL ISSAC z Vancouverké opery: „Rytmus kanadských a amerických produkcí Janáčkových oper je jiný než rytmus produkcí těchto oper v Praze. Tato produkce má mimořádně přátelskou atmosféru. Každý má rád každého.“ Carol Issac se nedávno vrátila z Prahy, kde koučovala Mary Joan Johnson v roli Marty v pražské produkci Věc Makropulos. Mimochodem, Prahu absolutně zbožňuje...

Tvůrce (a vynálezce) nadtitulků GUNTA DREIFELDS mne zavedla do světa nadtitulků, které vynalezla a které tak podstatně ulehčují sledování děje i tam, kde jde o produkci v rodném jazyku.

Kouč(ka?) češtiny DAGMAR RYDLOVÁ dělá opravdu vynikající práci. Nejen tím, že monumentálně vylepšuje výslovnost zpěváků v našich operách, ale je výbornou propagátorkou naší hudby a reprezentantkou svého národa. I přesto, že její rodině nevrátili Rakonu, která jim náležela.

Mrzí mne, že jsem se nedostal k interview s dalšími zpěváky, nebo s MAURICE SENDAKEM, který navrhl nádhernou scénou a s dětmi v rolích zvířátek.

NOVÉ DIVADLO: o jeho provedení se všechno dozvíte na první stránce tohoto čísla. Nepochybují, že Divadelní komedie bude velkým úspěchem a paní Emílii Vášáryové přejí příjemný pobyt.

LEDEN 1998: roztržený kulturní pytel, pytel naší kultury. Po ne zvláště příjemných zprávách z České republiky a některých jejích problémech, které se přelily i do Kanady, začínáme kanadský nový rok s tím nejlepším, co máme, kulturou. Zaplať Pánbuh za ni. jč



Dagmar Rydlová (vlevo) a Rebecca Caine.

hospoda u vlastičky

Heart of Europe PUB

přeje všem ještě jednou
svým přátelům spokojenost
v roce 1998.



Jako první akci uvádí ve spolupráci
s Novým divadlem besedu
s Emíliou Vášáryovou,
která bude v pondělí 2. února v naší hospodě ve 20 hod.
Vstupné 5 dolarů, rezervace nutná.

Otevřeno mimo pondělí od 15:00 do 1:00 v noci.
632 QUEEN ST. W.

(West of Bathurst)

Toronto

(416) 504-0870

Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy
541 Sussex Dr.
Ottawa, Ont. K1N 6Z6
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy
50 Rideau Terrace
Ottawa, Ont. K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450;
Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal
1305 Ouest Avenue des Pines
Montreal, Que. H3G 1B2
Tel.: (514) 849-4495
Fax: (514) 849-4117

Honorary Consulates
of Czech Republic

Calgary

Luboš Pešta, Q.C.
226 Market Mail Professional Centre
4935 - 40 Avenue N. W.
Calgary, Alberta T3A 2N1
Tel.: (403) 247-4730, Fax: 288-6510

Vancouver

Miroslav F. Michael Hermann
P.O. BO 48800, 2100-1111 Georgia St.
Vancouver BC, V7X 1K9
Tel.: (604) 661-7530

Slovenské konzuláty v Kanadě
Consular Representatives
of Slovak Republic in Canada

Vancouver, BC:
905 West 8th Avenue, Vancouver, V5Z 1E4
Tel.: (604) 732-4431. Fax: (604) 732-4439
Hours: Tuesday 14:00-16:00
Thursday 10:00 - 12:00
Mr. Stanislav Lisiak-Honorary Consul
Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W., Calgary,
T3L 1K3.
Tel. and Fax: (403) 239-3543
Hours: Monday and Thursday 17:30-19:30.
Mr. Ludovit Zanzotto-Honorary Consul
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:

99 Grace Street, Winnipeg, R3B 0E4
Tel. and Fax: (204) 947-1728
Hours: Weekdays 9:00 - 12:00
Mr. Jozef Kiska Honorary Consul
Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:

1280 Finch Avenue West, Suite 407,
North York M3J 3K6
Tel.: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488
Hours: Wednesday 18:00 - 21:00
Saturday 9:00-12:00
Mr. John Stephens Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, PQ:

3700 rue de Montagne
Montreal, P.Q., H3G 2A8
Tel.: (514) 843-3700, Fax: (514) 987-5460
Hours: Monday and Thursday 16:00 - 18:00
Mr. Mark Kmec-Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Quebec

Masarykova doplňovací škola

Sobota: 9:00-11:30
Kent Public School
980 Dufferin St., Toronto
(Jihozápadní roh křižovatky Bloor/Dufferin)
Informace: L. Čarková: 536-5342

Scarborough: Cornell Jr. Public
School, 61 Holmfirth Terrace
Informace: 439-4354.

Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 16:00-18:00
středa: 16:00-21:00.
Tel.: 431-9477

Rozloučení inženýra Stanislava Chýlka v Torontě

V pátek 16. ledna se konalo rozloučení s velvyslancem České republiky v Kanadě inženýrem Stanislavem Chýlkem. Po večeri na Masaryktownu se velvyslanec inženýr Stanislav Chýlek sešel se zástupci Českého a Slovenského sdružení v Kanadě a členy Sokola ve Swansea Community Centre. Při této příležitosti jsme mu položili několik otázek.

ABE: Jak se cítíte při odchodu z Kanady?

SCh: Mohu říci, že se cítím dobře, snad přece jen jsme zde něco vykonali, ale nechci to hodnotit. To není mojí úlohou, ale mohu říci, že mne velice těší to, jak dnes při rozloučení krajani hodnotí naši činnost. Pro mne je to veliké zadostiučinění. Na druhou stranu jsme navázali tolik dobrých přátelství, že se mi nebude odcházet lehce. To už je život, úkol velvyslance má svůj začátek a má svůj konec.

ABE: Jak jste byl spokojen s lidmi, kteří pracovali na velvyslanectví, se svými podřízenými?

SCh: To je složitá otázka, ale musím říci, že většinou jsem byl velice spokojen. Bylo zde období, kdy jsme začínali prakticky od



R. Locherová předává velvyslanci inženýru Stanislavu Chýlkovi dar Sokola Toronto.

nuly, taková pionýrská léta. Tehdy jsme pracovali téměř každý den dlouho přesčas. Pracovali s přesvědčením, že to dělají pro dobrou věc a snad i výsledky byly dobré. Převážně mohu říci, že jsem byl velmi spokojen.

ABE: Žil jste zde v Kanadě, co byste si přál, aby lidé u nás převzali z mentality Kanadčanů?

SCh: To není jednoduchá otázka. Je toho více, co bych si přál. Jedna z věcí - to je velká tolerance. Zde prakticky neexistují nebo velice zřídka se vyskytují excesy rasismu. To jsou věci, které se my doma učíme odbourat a situaci v této oblasti musíme zlepšit. Takových věcí je více. Pokud bych se měl vrátit ke Kanadčanům českého původu, někteří mně byli jistým způsobem i vzorem, protože si uchovali masarykovské ideály, které pramení z ideálů I. republiky a z období krátce po válce.

ABE: Někteří Kanadčané jako Gordon Skilling nebo Paul Wilson měli zvláštní vztah k Československu, nyní k České republice. Kdo z nich na vás zapůsobil obzvláště silně?

SCh: Je tu řada lidí, kteří měli pěkný vztah k České republice. Jmenoval jste dva. Já se spíše zmíním o těch, s kterými jsem se stýkal častěji, konkrétně bych jmenoval jednoho diplomata, který působil v Praze v kritických letech od roku 1988 do roku 1991. Zažil tam naši sametovou revoluci, stýkal se s disidenty před listopadem a měl tedy i dobrý přístup k nim po listopadu. Je to pan Robert MacRae. Napsal o svých

zkušenostech z Prahy velmi pěknou knihu v českém překladu by se to jmenovalo *Od odporu k revoluci*. Je to kniha velmi působivá. Byl bych rád, kdyby vyšla česky.

ABE: Jako velvyslanec jste zde uvítal řadu českých umělců, co byl ten nejsilnější zážitek?

SCh: Byla zde celá řada vynikajících umělců. Neraď bych někomu ublížil a někoho zas vystavil do popředí. Velkým zážitkem bylo například Stamicoovo kvarteto. Jedna z návštěv byla zvláště zdařilá, byl to pan Jiří Stivín, který v roce 1996 vystoupil na slavnostním koncertu k státnímu svátku k 28. říjnu. Byl to trochu netradiční způsob oslavy státního svátku, ale odezva byla ohromná, přímo bouřlivá. Velkým zážitkem bylo i vystoupení některých Čechů-Kanadčanů, jako například čtení pana Škvoreckého v Ottawě.

ABE: Jaké jsou vaše další plány do života?

SCh: Musím přiznat, že zatím nemám nic přesného naplánováno. Moje vytížení je tady tak velké, že jsem neměl čas připravovat si půdu pro nějakou další činnost. To musím nechat až na období po příjezdu do ČR.

ABE: Děkuji Vám nejen za rozhovor, ale i za diplomatickou práci, kterou jste zde vykonal. Přeji Vám i Vaši manželce, aby návrat do Hradce Králové byl příjemný a abyste měli čas i na odpočinek na chalupě.

S inženýrem Stanislavem Chýlkem rozhovořil Aleš Březina.

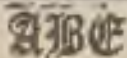
Translations

**Překlady,
tlumočení,
konzultace,
jazyková výuka**



Eva Mesticová
Tel.: (416) 922-8786
Fax: (416) 922-6540

Business



Elektronická počítačová
tiskařská sazba v 11 jazycích
na počkání.
Manuelní sazba
v češtině a slovenštině.
Pouze z perfektních strojopisů!
Tel.: (416) 530-4222
P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

Firma ABE

vyvínila
dvanáct nových typů
českého písma pro
mikropočítače MacIntosh
(6x postskript) - česká
klávesnice.
Slovenština přes
překladač (option).

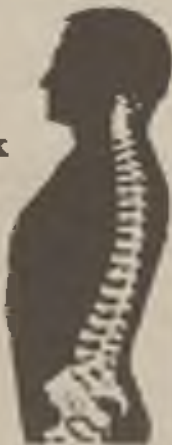
Medical

**Dr. Petr
Munk**

Chiropraktik

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.
Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00

Tel.: 533-0005



Literacy Pragensis

pořádá

**VELKÝ POVÁNOČNÍ
VÝPRODEJ ČESKÝCH KNIH!!
SLEVY!! SLEVY!! SLEVY!!**

**STARŠÍ, NOVÉ, DĚTSKÉ,
BELETRIE, DETEKTIVKY !!**

ceny od padesáti centů !!!

KDE - APPLE GRIDDLE restaurant
2872 DUNDAS ST. W. (at Keele St.) TORONTO

KDY - 24. LEDNA 1998
od 10 - 16 hod.

Přijďte si vybrat a doplnit
Vaše knihovny !!



Člověk není učiněn pro sobotu...

Marek 3,27

Mladý kanadský krasobruslař, jeden z nejlepších na světě nepojede na Zimní olympijské hry. Kanadský olympijský výbor je nazýván klauny. Země je rozhořčená nad byrokracií, která připraví zemi o jednu z medailí a mladého člověka o jeho životní sen. Nepomohou přímlyvy jiných krasobruslařů, ačkoliv se jedná pro ně o nebezpečnou konkurenci. Výbor trvá na svém. Nebylo by to spravedlivé vůči ostatním závodníkům, kteří se nekvalifikovali. Problém je však v tom, že takto je to nespravedlivé vůči závodníkům, kteří se kvalifikovali. Jak může mít někdo radost z olympijské medaile, když ví, že někdo stejně dobrý se závodů nemohl zúčastnit. Jsme svědky na vlastní oči něčeho, co je proti zdravému rozumu. Společnost je rozhořčená nad byrokracií.

Americký špičkový golfista, který nemůže chodit je vyřazen z mistrovských závodů, protože jednou z podmínek soutěže je chůze od jamky k jamce. Tentokrát je rozhořčená pouze golfová veřejnost. Jistě, přesného úderu se hůře dosahuje při určitém stupni únavy, ale toho by se dalo dosáhnout výjimkou (např. že by invalidní sportovec povinně ztratil stejný množství kalorií cvičením).

Problém je v tom, že byrokracie je nejlépe viditelná, pokud se střetne s něčím, kde si i nekompetentní člověk může snadno ověřit výsledky. Není to nic nového. Historie Olympijských her je pestrá mozaikou a přehledem, kdy medaile dostávali ne zrovna nejlepší z nejlepších. Vzpomeňme jen, jak třeba východoněmečtí amatéři sbírali medaile, zatímco dva amatérští kanadští hokejisté nesměli na OH v Sarajevu hrát, protože se hráli v minulosti pár zápasů v NHL. Jak byli vyřazeni na OH v Montrealu sportovci Tchajwanu nebo jak byla vybrána jako města míru Berlín v roce 1936 a Moskva o 44 let později. Následná neúčast amerických sportovců na moskevské olympiádě a v zápětí neúčast východoevropských olympioniků v Los Angeles atd. Byrokracie a sport spolu zdravě soutěží nejen na olympijské haštitě, ale například MS v hokeji bylo tak dlouho uzavřené profesionálům, až profesionálové o něj ztratili zájem. Problém je však v tom, že ve sportu to vidí každý blbec.

Horší je to v jiných sférách společnosti, které provázejí náš každodenní život. Stalo se v Praze, že vedoucí pracovnice rozhlasu si splela Davis Cup a Stanley Cup. Výsledkem bylo, že zpravodajství nebylo, ale paní je ve vedoucí pozici tuším doposud. Jiná paní vedoucí v jednom východočeském městě zase chtěla osobně podepisovat dopisy pro E-mail a aby odcházely pouze s jejím podpisem. Přání při nejmenším neobvyklé a těžko proveditelné. V Torontě měl zas jeden z nadřazených v jedné charitativní organizaci pocit, že se k přenášení zpráv na počítači nepoužívají diskety, ale přenesl se celý počítač.

Jsme zkrátka v období nové renesance: každý rozumí všemu a jelikož každý rozumí všemu, máme univerzálního manažera, který může řídit cokoli. V socialismu se tento šikulka nacházel hlavně v armádě a mnozí z nich budou sloužit po přijetí ČR v NATO, k radosti velení Severoamerického paktu. Svoji inteligencí vynikli rovněž příslušníci VB, za což je prostý lid obdařil neobvyklou přízní.

Zde v této společnosti se nám jaksi tato složka inteligence decentralizovala. Manažery můžeme nalézt, jak v státním, tak i soukromém sektoru či v královských společnostech. Pošta z Toronta do Toronta jde přes Mississauga; kluziště se zavřou koncem února, ačkoliv zimní prázdniny jsou až v březnu a již několik let první polovinu března mrzne a letní bazény jsou pro všechno možné než pro plavání.

Zásadně se tedy vypisuje zahradnický konkurs pouze pro kvalifikované kozly, kteří již mají nějakou životní zkušenost s kdekjakou zahradou a ono to nějak nefunguje. Prezident Havel skvěle odhalil, že příčinou dnešní krize byl přílišný

důraz na ekonomii. A jak tuto krizi řeší? Jmenuje novým předsedou vlády ekonoma, který povede vládu odborníků. Je na čase řídit se heslem: „Odborníci na všechno, všech zemí, spojte se!“

Aleš Březina

V krátkosti

Fallbrook-pramen-7. prosince 1997 se dožil ve Fallbrook v Kalifornii 85 let bývalý redaktor Svobodné Evropy Jožka Pejskar. K jeho velkým dílům patří čtyřlístný sborník Poslední pocta, kde se snaží zachytit české a slovenské exulanty, kteří zemřeli mimo svou vlast.

Winnipeg-pramen-Ve Winnipegu zemřela ve věku 93 let Božena Tomšicová. Narodila se v Bratčicích a do Kanady přišla v roce 1929. Dále zde žila ve věku 67 let člen ČSSK František (Frank) Kadlec. Do Kanady se přistěhoval v roce 1968 přes Rakousko.

Winnipeg-pramen-Páter Jiří M. Svoboda oslavil 60. výročí vysvěcení za kněze, ke kterému došlo v prosinci roku 1937.

Aukland-Dne 1. prosince zemřela ve věku 72 let na Novém Zélandu Irena Stříbrná. Manželé Stříbrní žili do roku 1992 v Edmontonu. V tomto roce se přestěhovali na Nový Zéland, kde měli děti a vnuky.

Toronto-the varsity-Časopis torontské university The Varsity přinesl článek, ve kterém kritizuje udělení čestného doktorátu Václavu Klausovi. Profesor Skilling upozornil, že před léty Václav Havel neprošel výběrovým řízením, zatímco tentokrát byla porota shovívavější. Autorka Sarah Schmidt připomíná, že Klaus již není v české vládě, ale čestný doktorát mu zůstal.

Montreal-pd-Český konsulát informuje o opětovném konání intenzivní výuky českého jazyka v průběhu prázdnin - Letní pražské univerzity (v angličtině pod názvem the Summer Prague University), která se v roce 1998 uskuteční už po osmé. Letní pražskou univerzitu organizuje společnost SF Servis s r. o. ve spolupráci se studentskou organizací Filosofické fakulty UK a v předešlých sedmi ročnících měla tato intenzivní výuka českého jazyka, ale i pro ty, kteří neměli žádný jazykový základ a rádi by se seznámili s naším jazykem, kulturou a společností nebo jen aktivně strávili hezký měsíc v Praze. Zájemci dostanou informace na adrese Ivana Ryšková, SF Servis s r. o., Nám. Jana Palacha 2, 116 31 Praha 1.

Toronto-mj-Torontská odbočka zve všechny členy a příznivce na setkání s dr. Hulíkem. Předmětem besedy budou restituční zákony. Beseda se koná v sobotu 31. ledna v 19 hodin v restauraci Praha na Masaryktownu a bude jí předcházet Valná hromada odbočky.

Dr. Hulík je obeznámen s právním zákulisím České republiky, je činný v politickém životě, provozuje advokátní kancelář v Praze.

Texas-jv-Dopisovatel Hospodáře Joza Uher z Lanžhota v Podluží uveřejní v Hospodáři v lednovém čísle letošního roku popis události a osud známého Františka Gajdy - Převaděče z Lanžhota, jehož činnost a odměna za ní nebyla vždy správně pochopena doma i v cizině.

Zájemci o celý článek, který bude vycházet na několik pokračování, piště na adresu: Hospodář, P.O. Box 301, West, TX 76691, U.S.A.

Denní kronika

7.1.1998

Po povodních se objevují unikátní živočichové

Olomouc - mřd/helena vaculová - Zatímco lidem červencové povodně žádnou radost neudělaly, na některé živočichy a rostliny měly podle olomouckého přírodovědce Miloše Holzera blahodárný vliv. "Už na podzim se objevilo několik vzácných druhů, které odborníci na Moravě nezažnamenali desítky let," řekl Holzer. Na jaře tak přírodovědce čekají asi další překvapení, současně se však obávají, že některé vzácné živočichy zase rychle zmizí.

Například u Tovačova ochránci přírody objevili škeblivku rovnohřbetou. "Když mi to poprvé oznámili, zahnal jsem je, že je to nesmysl. Podle odborné literatury byl totiž tento malý korýš na Moravě naposledy zaznamenán v roce 1936. Pak jsem se na něho podíval pod mikroskopem a musel jsem dát za pravdu," uvedl přírodovědec. Holzer tento náález považuje za takovou kuriozitu, jako kdyby po hanáckých lánech skákal klokan. Tento druh škeblivky se totiž vyskytoval jen na jižní Moravě.

Ve své pracovně má nyní i jeden exemplář kriticky ohroženého listonohe letního, který se po povodních objevil u Uherského Hradiště. Malou mokřinu, kde se jich údajně vyskytovaly desítky, se mu však nepodařilo uchránit před hlubokou orbou, a proto nevěří, že zde na jaře na listonohy znovu narazí. Sám nedaleko od Olomouce našel charu, půl metru dlouhou zelenou řasu, kterou tady botanici naposledy viděli před třiceti lety. Pod mikroskopem má i raménku velkou, jež se nyní objevila v jednom vzorku vody z Chomoutovského jezera.

Jelikož starostové pohnějí správce toků, aby je co nejrychleji uvedli do původního stavu, přírodovědci a rybáři na středním a horním toku Bečvy už asi neuvidí ostroužky stěhovavé a další tažné ryby, kterým bezprostředně po povodních nebránily žádné překážky, aby připluly na sever z dolního toku Moravy a Dunaje.

V Litovelském Pomoraví se už zřejmě neobjeví desetitisíce žab. Krátce po povodních se totiž žáby začaly znovu pářit, ale jejich potomci už neměli dost času na dokončení vývoje. "Neměly šanci přežít, a tak patrně všechny uhynuly," soudí Holzer.

Senátor Benda musel odejít z úřadu

Praha - mřd/čtk - Václav Benda byl odvolán z funkce ředitele Úřadu dokumentace a vyšetřování zločinů komunismu (ÚDV), protože podle nového zákona o střetu zájmů

nesmí Benda souběžně vykonávat funkci šéfa úřadu a senátora.

Tělo Páně se bude podávat i na ruku

Praha - In/čtk - Od první neděle postní, která letos připadá na 1. března, budou v katolických kostelích kněží oficiálně moci podávat věřícím hostii i při svatém přijímání nejen do úst jako dosud, ale i na ruku. Vyplývá to z rozhodnutí Vatikánu reagujícího na žádost českých biskupů. "Přijímat Tělo Páně na ruku je při mši možné již dnes, ale tento alternativní způsob bude na roveň tradičnímu podávání hostie na jazyk nyní postaven oficiálně," řekl mluvčí biskupské konference Daniel Herman. V české katolické církvi se odvíjela v poslední době na toto téma diskuse připomínající nejen liturgickou a teologickou, ale hygienickou stránku věci.

8.1.1998

Šéf republikánů Sládek sedí ve vazbě

Praha - mřd/ sabina slonková, jaromír chochola - Šéf republikánů Miroslav Sládek sedí ve vazbě.

Sládkova zatkl policie v úterý večer a po noci strávené na policejní stanici je včera krátce po poledni eskortována rovnou do vazební věznice v Praze na Pankráci. Tam má předseda republikánů zůstat minimálně do 23. ledna, kdy začne proces, v němž mu za protiněmecké výroky typu "Dějiny ukázaly, že mrtvých Němců bylo ve válce málo" hrozí až dvouletý žalář.

Miroslav Sládek tak s největší pravděpodobností přijde nejen o avizovanou schůzku předsedů parlamentních stran, ale nebude se moci zúčastnit ani volby prezidenta.

Jisté je tedy jen to, že za šestnáct dní dlouho odkládaný proces, kterému se vůdce republikánů soustavně vyhýbal, konečně začne.

Sládkovi za jeho protiněmecké výroky hrozí rovnou žalář, protože svá slova pronášel v podmínce za jiný delikt.

"Opakovaně nepřebíral soudní obsílku a vyhýbal se trestnímu stíhání. Proto na něj byla uvalena vazba," zdůvodnila své rozhodnutí soudkyně Radka Blažková, která hodlá vynést rozsudek hned 23. ledna.

Veřejný proces se bude překvapivě konat v budově pankrácké věznice.

Financial

Kursovní listek

100 Kč	4,17 CDN \$
1 CDN \$	23,98 Kč
100 SK	4,19 CDN \$
1 CDN \$	23,87 SK

The Toronto Star 17.1.1998

1 CDN \$	24,79 Kč
1 US \$	35,59 Kč
100 Kč	2,81 US \$

100 SK	100,48 Kč
100 Kč	99,52 SK
Internet	19.1.1998

STASTNY & CO.

CHARTERED ACCOUNTANTS

Accounting and Auditing
Personal & Corporate Taxation
Financial & Tax Planning

Michael Štastný C.A.
George Bezrouk

Tel.: (416) 250-6557

Fax: (416) 250-6524

Address:

Madison Centre
4950 Yonge St. Suite 906
North York, Ontario
M2N 6K1

Canada-Czech Republic Chamber of Commerce

Kanadsko-česká obchodní komora

Najdete nás na adrese
Exchange Tower
2 First Canadian Place
7th Floor, (P.O. Box 198)
Toronto, Ont. M5X 1A6
Tel.: (416) 367-3432
Fax: (416) 367-3492

CZECHOSLOVAK (TORONTO) CREDIT UNION LIMITED
KAMPELIČKA

740 Spadina Ave., Toronto, Ontario M5S 2J2
Tel.: (416) 925-0557 Fax (416) 925-6529

R.R.S.P.

V NAŠÍ KAMPELIČCE DOSTANETE VÝHODNÝ ÚROK
A DAŇOVÉ POTVRZENÍ IHED NA MÍSTĚ

- * Výhodný úrok na R.R.S.P. konto s celkovým vkladem od 25000 dolarů
- * Možnosti půjček na R.R.S.P.
- * ŽÁDNÉ POPLATKY
- * Denní úrokové míra
- * Úrok připsován ročně

NEJVÝHODNĚJŠÍ
INVESTICE PRO VAŠI
BUDOUCNOST

Úřední hodiny:

Pondělí: 10:00-19:00
Úterý: 10:00-17:00

Středa: 10:00-17:00
Čtvrtek: 10:00-19:00

Pátek: 10:00-19:00
Sobota: 10:00-14:00

Toto číslo bylo dáno
do tiskárny v pondělí
19. ledna 1998 v 23:51
Příští číslo vyjde
5. února 1998

CZECH BOOKSTORE
jn
Prodej českých knih
OSOBNÍ VÝBĚR nebo POŠTOU
(416) 289-2476

Spisovatel Filip čelí v Německu obvinění, že byl agentem StB

Bonn, Praha - mfd/zah, spa - Známy exilový spisovatel Ota Filip - agent StB? Tototěžké obvinění na adresu českého literáta, žijícího od sedmdesátých let v Mnichově, přináší film bavorské televize Smějící se barbar, který má být v Německu vysílán v neděli. Jako červená nit se dokumentem (jehož název má očitou souvislost s proslulou větou říšského protektora Reinharda Heydricha, že Češi jsou "smějící se bestie") táhne příběh z roku 1952, kdy byl Filip na vojnu. Tehdy údajně navedl své kamarády k dezerci a potom je udal.

Několik vojáků bylo odsouzeno k dlouholetým trestům vězení, které si odpýkali v uranových dolech na Jáchymovsku, odkudsi mnozí odnesli trvalé následky. Filip sám byl tehdy povýšen.

"Historka s dezercí souhlasí, ale její interpretace je nesprávná," kuse odpověděl sám Filip v reakci na uvedené obvinění ve včerejším vydání deníku Die Welt.

Z filmu dále vyplývá, že později, začátkem sedmdesátých let, získala Filipa pro spolupráci StB, která ho vedla pod krycím jménem Hamerník. Spisovatel byl prý nasazen v Praze proti kulturní scéně disidentských kruhů. Po několika letech však vycestoval - se souhlasem StB - do Německa, aby i odtud podával informace. Skutečností ovšem je, že v sousední zemi se dobře etabloval: Filip je nositelem Gryphiovy ceny i členem Bavorské akademie umění. Díky jeho zásluhám vyšlo v německém nakladatelství Fischer, kde působil jako lektor, již před lety mnoho knih v Československu zakázaných spisovatelů. Často psal do novin i o otázce česko-německých vztahů. Dokument "Smějící se barbar" byl natočen

v koprodukcii České televize. "Film dosud existuje jen v německé verzi a čekáme na přesný překlad," uvedl šéftvůrce centra publicistických a dokumentárních pořadů České televize Damián Kaušitz. "Zatím jsme se ještě nerozhodli, zda film odvysíláme, či ne," dodal.

A proč se autor známého románu Nanebevstoupení Lojzka Lapáčka ze Slezské Ostravy, podle něhož Česká televize před čtyřmi lety natočila stejnojmenný seriál, sám nedostal ve filmu ke slovu?

Němečtí filmaři tvrdí, že Filip byl při stříhání filmu přítomen, všechny důležité sekvence viděl, ale odmítl se k nim vyjádřit. "Uvítal bych, kdyby nás zažaloval. Tak bychom mohli i před soudem prokázat pravdivost svých tvrzení," uvedl jeden z hlavních autorů Jürgen Müller.

Hodiny, odpočítávající čas prezidentovi, sú pravdepodobne financované ministerstvom kultúry

BRATISLAVA (SME - dam) - Hodiny, umiestnené na budove oproti Prezidentskému palácu v Bratislave, ktoré odpočítavajú prezidentovi čas do odchodu z funkcie, sú s najväčšou pravdepodobnosťou financované Ministerstvom kultúry SR, konkrétne fondom Pro Slovakia. Denník SME sa to dozvedel z dôveryhodného zdroja blízkeho vládnomu hnutiu. Pred časom v tejto veci vykonával poslanec prieskum aj poslanec NR SR Ján Langoš. Pracovníčka fondu Pro Slovakia mu však dokumenty, vylučujúce účasť fondu na kauze, odmietla poskytnúť s tým, "že sa jej mal najskôr predstaviť". Ako predseda DS uviedol, úradníčka ho následne požiadala o písomné povolenie vykonať na lóde poslanecký prieskum. "Ako poslanec povolenie mať nemusím," skonštatoval v rozhovore pre SME Langoš. Pod číselným kódom, odpočítavajúcim prezidentovi čas do konca jeho funkčného obdobia prezentačného vládneho koalície, je nápis Miluj život, nie drogy. Protidrogová kampaň v minulom roku bola financovaná Fondom zdravia, Úradom vlády a fondom Pro Slovakia. Dr. Pánisová zo sekretariátu ÚV SR aj zodpovedný pracovník Fondu zdravia poskytli k nahliadnutiu dokumenty, ktoré ich z účasti na inštalovaní hodín vylučujú. Riaditeľ fondu Pro Slovakia F. Kráňanský na otázku SME zaslanú faxom, či boli peniaze fondu zneužit na akciu diskreditujúcu prezidenta SR M. Kováča, neodpovedal. Hodiny nainštalovala agentúra Donar. Podľa jej riaditeľa Fedora Flaška je zhoda medzi číselným kódom na tabuli, jej umiestnením a počtom dní do konca funkčného obdobia M. Kováča náhodná. "Tabuľa má ukazovať čas a teplotu vzduchu," povedal Flašk. Podobne sa vyjadřala aj podpredsedníčka HZDS Keltošová. Vladimír Mečiar na minuloročnom mítingu v Športovej hale na Pasienkoch skonštatoval, že "tabuľa oproti palácu prezidenta visieť bude".

9.1.1998

Pilip vystúpil z ODS, Klaus neskrýval radost

Praha - mfd/tomáš chundela - Ministr financí Ivan Pilip včera vystoupil z Občanské demokratické strany. Rozhodnutí sdělil faxem své místní organizaci, čímž podle něho tento krok nabyl okamžitě platnosti. Je prvním z vysokých politiků protiklausovského křídla, který dal veřejně straně sbohem.

"Současná ODS se zjevně rozhodla neobjasnit otevřeně své finanční skandály a potvrdit politiku tlusté čáry. Zamýšlení nad chybami minulé i současné politiky nahradila nesmířitelným bojem s vnějším nepřítelem," zdůvodnil své rozhodnutí Pilip.

Ukončit své členství v ODS se kromě Pilipa rozhodli další ze zakladatelů názorové platformy uvnitř této strany - Jindřich Vodička. Ten se na rozdíl od svého kolegy namísto okamžitého vystoupení rozhodl nadále neplatit členské příspěvky. Členství v ODS mu tak podle jeho slov zanikne "naprosto přirozenou a neteatrální formou". Předseda ODS Václav Klaus Pilipův odchod přivítal. "To, že odchází, je pro ODS jen dobře. On v ní dlouho nepobyl," řekl Klaus, který zároveň označil Pilipem

uvedené důvody za falešné gesto. "Mě to trochu uráží. Já jsem se v něm zklamal víc, než jsem si původně myslel," udělal nad Pilipem kříž.

Bude policia hniezdom tajných?

BRATISLAVA-SME/PETER TÓTH-Predseda KDH Ján Čamogurský zverejnil informáciu, že zo SIS odišiel pracovať do Policajného zboru Michal Hrbáček, ktorý v tajnej službe pôsobil ako vedúci skupiny pre špeciálne zásahy a v polícii sa mal ujať funkcie veliteľa útvaru pre špeciálne nasadenie. Zdroje denníka SME potvrdzujú, že pán Hrbáček v SIS pôsobil v odbore špeciálnych operácií, ktorý zabezpečoval operatívnu časť akcie zavlčenia M. Kováča ml. do zahraničia. Hovorca policajného zboru D. Ivan však popiera, že Hrbáček odišiel do polície. Podľa Čamogurského Hrbáček v polícii pôsobí ako dôstojník SIS v legalizácii. Je otázne, či Michal Hrbáček skutočne prevzal velenie nad policajným útvarom špeciálneho určenia. Napokon, to nie je podstatné, pretože napríklad mozgom SIS nie je jej riaditeľ Lexa, ale jeho námestník Jaroslav S. Podobnú úlohu môže zohrať pán Hrbáček v špeciálnom policajnom útvaru, ktorý má podľa zákona aktívne zasahovať proti teroristickým skupinám a organizovaným zločineckým spolkom. Na príbehu Michala Hrbáčka nie je zaujímavá jeho profesionálna kariéra, ale dve systémové chyby: Prvým zlyhaním je skutočnosť, že v SIS po nástupe Ivana Lexu do funkcie jej riaditeľ vznikol spomínaný odbor špeciálnych operácií, ktorého otcami boli pán J. J. a pán Hrbáček. Takýto odbor je ozbrojeným komandom určeným na zásahy útočnej povahy. V demokratických štátoch spravodajské služby nemajú právo vytvárať podobné útvary a ani platný zákon o SIS neumožňuje jej vedeniu takéto štruktúry vytvárať. Postup vedenia SIS je preto protizákonný. Útvary osobitného nasadenia malivo svojich štruktúrach také služby ako KGB... Druhou závažnou deformáciou je skutočnosť, že do polície prichádzajú pracovať legalizanti SIS. Medzi SIS a políciou existujú dohody o vzájomnej spolupráci. Nový policajný zákon tajnej služby dokonca umožňuje vstup do všetkých informačných zdrojov polície. Napriek tomu si SIS vytvára v polícii sieť pracovníkov, ktorých poslanie je minimálne pochybné. Proti takýmto praktikám by mali v prvom rade protestovať ministri vnútra a krajskí a okresní policajní riaditelia. Pokračovanie tohto trendu totiž môže z polície urobiť hniezdo tajných, ktorí budú opäť, tak isto ako za čias "spoluzitia" polície a StB pod strechou ZNB, donášať všetko a na všetkých. Bezpečnosť občanov však bude až na druhom mieste...

10.1.1998

Diskriminace Romů má u nás dlouhou tradici

Praha - čtk, pek - Dějiny Romů na našem území jsou dějinami poprav, perzekuce, genocidy a násilné asimilace. První písemná zmínka o Romech v českých zemích pochází z 15. století. Během několika desetiletí se v Čechách objevily první protiromské náklady, vyvolané šířící se pověstí o tom, že Romové jsou ve skutečnosti tureckými zvědy. Mimo zákon byli postaveni v 17. století, i když ne podle etnického klíče: odůvodněním byl kočovný způsob jejich života. Následkem bylo beztržné zabíjení mužů a fyzické trýznění žen a dětí.

Naléhavost problému si později uvědomila Marie Terezie, a tresty zmírnila. Romové bývali už jen vyhoštěni, trest smrti jim hrozil až při pokusu o návrat. Některé rody přestávaly kočovat a od konce 18. století se začaly usazovat. Jejich potomci dnes tvoří již asimilovanou část romské populace.

Řada rodových skupin však kočovala ještě v první polovině tohoto století. V roce 1927 upravil zákon o „potulných Cikánech“ formální možnosti jejich kočování.

„Méněcenná populace“ Tato právní úprava platila až do roku 1939, pak přišla tvrdá perzekuce. Norimberské zákony označily romskou populaci za méněcennou. Poslední předprotektorátní vláda vydala 2. března 1939 zákon, kterým zřídila kárné pracovní tábory pro všechny osoby starší 18 let, které se vyhýbaly práci a nemohly prokázat, že si řádným způsobem zajišťují obživu. V listopadu téhož roku přibyl ještě přísný zákaz kočování.



Vaše břímě na naše bedra!

Plánujete svou příští záležitost? TRANS-COM přepraví cokoli, spolehlivě a rychle - lodí, letadlem, vlakem, nákladním autem. Pravidelný týdenní servis mezi střední Evropou a severní Amerikou, sběrné kontejnery v obou směrech. Naše služby zahrnují nakládání, vykládání, skladování, rozvoz a pomoc s celním odbavením.

Jerry Formánek
tel: (905) 678-6412
fax: (905) 678-7544





Lorne Lichtenstein

Barrister, Solicitor, Notary Public
55 University Ave. Suite 1604,
Toronto, Ontario, M5J 2H7
Tel.: (416) 947-0550 Fax: (416) 866-7946

Právník pro imigrační záležitosti
vyřizuje rovněž žádosti Romů o uprchlický status

Nezávislá imigrace
Obchodní imigrace podnikatelů a investorů
Povolení pro vracející se rezidenty
Viza pro zahraniční pracovníky* Studentská i návštěvní viza
Sponzorování rodinných příslušníků* Rodinné záležitosti
Trestné případy

RYCHLÉ VÝSLEDKY - ROZUMNÉ CENY
PRVNÍ KONZULTACE ZDARMA
AKCEPTUJEME „LEGAL AID“

Dotazy v češtině, volejte Kateřinu
TELEFON: (416) 488-2115

RENOMA

WOODWORKING

Renomovaná Česko-Slovenská
truhlárna nabízí:

Kitchen cabinets & counter tops
Bathroom furniture. Entertainment units
Store fixtures & Office furnishings
Also hardwood floor & ceramic tiles installation

FREE ESTIMATE

Jiří & George Jančárkovi vás zvou do své dílny

40 Regan Rd, Unit 16-17, Brampton, Ont.
Tel: (905) 840-5415 Fax: (905) 840-2146

Náš cíl: Spokojenost zákazníka

Budování kárných pracovních táborů v letech u Písku a v Hodoníně u Kunštátu začalo o rok později. Čtvrtinu jejich obyvatel tvořili romští kočovníci. Dva roky nato byly na místě kárných táborů zřízeny lágry, ve kterých skončila většina romského obyvatelstva. Cesta těch, kteří pobyt v táborech přežili, vedla po roce 1943 do Osvětimi.

Násilná asimilace

Zákon o všeobecné pracovní povinnosti, přijatý po roce 1948, se vztahoval i na romské obyvatelstvo. Další zákon z roku 1958 o trvalém usídlení kočujících a polokočujících osob znamenal násilnou asimilaci Romů a popřel jejich etnickou identitu. Zákon o federaci se v roce 1968 s „romskou otázkou“ vypořádal tak, že jednoduše zrušil romskou národnost. Státní koncepce, jež se zaměřila především na sociální péči, zcela opomíjela jejich odlišnou mentalitu, jazyk, rodový způsob soužití, hierarchii hodnot. Změna režimu přinesla problémovým skupinám Romů především ztrátu některých sociálních jistot.

V souvislosti s romskou problematikou kritizovali českou vládu v posledních letech mezinárodní tuzemské instituce. Důvodem nebylo jen množství rasově motivovaných trestných činů, ale také například zákon o občanství.

Kdybych se měl znovu narodit, zas bych chtěl být Rom

Rozhovor se švýcarským lékařem Janem Cibulou o cikánském životě za vsí

Praha-In/petr chudožilov - Jan Cibula je Rom. Požádal o politický azyl v cizině. Už v roce 1968. Usadil se ve Švýcarsku, vykonává povolání s vysokou společenskou prestiží: je lékařem. Dožil se důchodového věku, ale pořád ještě udržuje ordinaci na Kramgasse, v historickém centru hlavního švýcarského města. K pacientům Dr. Med. Jana Cibuly patřivávalo i několik poslanců z nepříliš vzdáleného parlamentu.

LN: Všimnul jste si, co se pořád ještě děje s Romy v českých zemích a na Slovensku?

„To je kontinuelní,“ říká dr. Cibula suše. Diváme se z okna ordinace na staré, zasněžené domy. Na ulici panuje předvánoční ruch, v podloubích září světla luxusních obchodů. Kramgasse je výkladní skříň Bernu.

LN: Co říkali rodiče vašemu úspěchu? rozhlédnu se s uznáním po ordinaci.

„Matka se toho nedožila,“ říká dr. Cibula. „Otec to nezajímalo. On byl duchovní člověk.“

LN: Co dělal?

„Hrál na housle.“

Housle sehrály v životě dr. Cibuly zvláštní part. Jako dítě se jich nesměl ani dotknout, rodiče nechťeli dalšího muzikanta. Svoje první housle si koupil už jako student. Za padesát korun. Dnes vlastní hned šestery, jednu dokonce cremonské. Dr. Cibula si housli očividně cení víc než svých pěti diplomů.

LN: Kdy si dítě vlastně všimne, že je jiné než ty ostatní? ptám se opatrně. Kdybych se nestyděl, zeptal bych se přímočařeji: Jaké to je, být Romem?

Dr. Cibula mě změří krátkým, zkoumavým, zdá se, že i trochu smutně pobaveným pohledem. Nesměli jsme do vsi.

„Nesměli jsme do obchodů. Nesměli jsme do škol. Necikánské děti měly zakázané bavit se s námi. Nesměly si s námi hrát. Žili jsme na dolním, odděleném konci vesnice. Byli jsme úplně izolováni od veřejného života. Bylo to pro nás všechno jaksi samozřejmé, od začátku zpečetěné. Osud. Museli jsme s tím žít, jako s tím Cikáni žili po staletí. V chudobě. Sbírali jsme v lese všechno, co šlo sníst. Moje babička byla obchodnice s peřím, ta měla jakýsi majetek, ale stejně žila cikánským způsobem.“

LN: Cikánský způsob života? Co to je?

„Především obrovská uzavřenost vůči nepřátelskému okolí.“ Krátká pauza. „Vůči nevládnému okolí,“ upřesňuje dr. Cibula. „Zachovávaní kultury, hudby, písniček, pohádek. Cikáni žili pořád za vsí. Dovnitř směli jenom, když někdo umřel a vezli ho na společný hřbitov.“

LN: Takže aspoň po smrti přece jen existovala jakási rovnost a spravedlnost?

„Spravedlnost?“ Prokouřený smích. „Byli rádi, že Cikán zemřel. Cikán byl dobrý jenom po smrti, tak se to u nás říkalo. Zázitky a příběhy, které si Cikáni po staletí nesou, jsme si nejraději vyprávěli,

když někdo umřel. To bylo moje vpěčatlení.“

Jak se z toho člověk dostane nahoru? Opatrně formuluji další otázku. Okamžitě cítím, jak sám sebe zahanbuji.

„Nahoru?“ Další zkoumavě pobavený pohled. „Budete mít chlapce, řekla matka kdysi nějaká věštkyně, bude z něj veliký pán. Tak mě na to rodiče hned začali připravovat. Musel jsem chodit do školy. Byl jsem dobrý žák.“ Ironický úsměv. „Jeden z mála ve vsi, co vůbec uměli psát. Moje dva stejně dobré spolužáci beze všeho přijali na gymnázium. Mně řekli, že Cikána vzít nesmějí. Bylo to za Slovenského státu. Doma jsem strašně plakal. Táta sebral housličky a šel do města, kde bylo gymnázium. Hrál tam řediteli školy, Chalupa se jmenoval, pod oknem. Krásně hrál. Ředitel mu chtěl dát nějaké peníze. - Já nechci žádné drobné, řekl otec. Ukázal mu moje vysvědčení. - To je tvůj syn? - Můj syn. - A kde je? - Doma. - Tak ať přijde. Udělal jsem zkoušky, byl jsem první ze všech.“

Ředitel školy prý byl *neutrální člověk*. Budoucí doktor Cibula ovšem musel slíbit, že se schová anebo vůbec zůstane doma, přijde do školy inspektor anebo kontrola. Dojžděl dvacet kilometrů vlakem. Na záchodě anebo pod lavicí. Vždycky. Do autobusu ho vůbec nebrali. Romové museli chodit pěšky. Po válce studoval medicínu, rodiče chtěli, aby jejich dítě bylo *baroraj*, velký pán.

Proč vlastně medicínu?

„Měl jsem k tomu vztah už v té vesnici. Cikáni tam provozovali lidové léčitelství. Bylinky, zaklínání, manuální terapie. Ve Švýcarsku jsem samozřejmě dělal klasickou medicínu, ale později právě i tu alternativní. Například akupunkturu.“ Oči dr. Cibuly se zastaví na houslich. „Využívám také léčivých vlivů hudby.“

Medicínu vystudovala i Cibulova sestra, působí jako lékařka na Slovensku. Bratr se stal inženýrem metalurgem, další sestra se vyučila krejčovou. Dcera dr. Cibuly žije v Římě, absolvovala uměleckoprůmyslovou školu. Ukazuje mi její fotografii. „Ta je krásná!“ říkám obdivně. „Nejkrásnější ženská v Římě. Cikánské děvčátko,“ přitakává dr. Cibula s potěšením. Syn je zubním lékařem v Německu. Další syn profesně zakotvil v mediální oblasti. Žije ve Švýcarsku. Nejmladší syn, Bumbi, má šest let. Dětským písmem napsal svoje zásady: „Cikáni jsou pravdiví, ovládnou a sliní.“

Má dr. Cibula pocit, že se mu povedl život?

„Nesplnil jsem to nejzákladnější, co jsem si předsevzal: dát Cikánům možnost lepšího života. Odstranit diskriminaci. Spravedlnost! Ale to se v jednom lidském životě nedá stihnout.“

Je pro Roma snadnější žít v západní Evropě?

„Ve Švýcarsku je diskriminace rozptýlená. Není tak zjevná jako v tehdejší Československu, kde Cikány veřejně tloukli, izolovali v osadách a přímo fyzicky ubíjeli. Ve Švýcarsku ovšem žije mnoho Cikánů, kteří se bojí přihlásit ke své národnosti, kupříkladu číšníci ze Španělska a Maďarska. Vím to, protože jsem pracoval ve švýcarské minoritní komisi.“

Pocítil jste diskriminaci ve Švýcarsku vy osobně?

„Mnohokrát. Pořád jsem taková jakási rarita. Něco zvláštního. Jednou při pohotovostní službě jsem přijel na návštěvu k nemocnému, ale poslali mě pryč, snad se báli, že je prepadnu.“

Obrovská většina Romů v životě neprorazí jak vy. Proč?

„Všichni bratrance a sestřenice z mé velké rodiny by určitě dokázali totéž, co já, kdyby měli tytéž podmínky. Moje matka byla zčásti gramotná. Chtěla, abych měl lepší život než ona. Vedla mě k tomu, abych studoval. Abych se měl dobře jako gádžo.“

Gádžo. Jaké je to slovo? Pejorativní? Přátelské? „Gádžo je člověk jiný než Cikán. Necikán. Pro velmi dobrého gádžu mají Romové ještě jedno slovo: *góro*. Používají jej málokdy. Znamená to pán. Je to moc hezké slovo. Strašně staré. Na základě romštiny by se mohla studovat etymologie indoevropských jazyků. Romština je živý sánskrť.“

Odkud se vlastně bere ta obrovská nenávisť k Romům?

„Romové byli vždy vnímáni jako cizí element. Od středověku.“

Proč se ale xenofobie tolik stupňuje? Mluvil jsem se ženou, která se vrátila do Čech po padesáti letech života v cizině. Její nejvýraznější dojem: zděšení, co se stalo s Romy. Před válkou, říkala, to byli fajn lidi. Ukradli třeba někdy slepici, ale uměli strašně moc užitečných věcí. Teď zabíjejí a jsou zabíjeni. Co se s nimi stalo?

„Definovat rasovou nenávisť je obtížné. Obávám se, že je některým lidem vrozena. Zákony, policie, represe na tom příliš nezmění. To se může překonat jenom a jedinečnou výchovou, přednáškami, osvětou, vysvětlováním cikánských dějin a jejich způsobu života, proč jsou takoví, jací jsou, aby se zmenšil počet nevráždivosti vůči nim.“ Dr. Cibula

se dlouho beze slova dívá z okna. Sněží. Nervózně přejde k umývadlu, otočí kohoutkem, pozoruje, jak teče voda, zase ji zastaví. „V Tisovci, hned vedle nás, za války nacisté vystřelili všechny Cikány,“ řekne věcně, civilně, nepateticky. „Ve vápence zahrabali ženy a děti. Ještě živé. Tady máte, Cikáni, už nebudete našim krásk jablka! spokojeně říká gádžo, soused z horního konce vsi. Všechno jsem zaregistroval. Bylo mi jedenáct let. To byly asi ty začátky, na které jste se ptal.“

Jak se romsky řekne smrt?

„Mulo.“

Stýská se vám někdy po starém domově?

„Často jsem si říkal, když jsem měl švýcarský lékařský diplom v kapse - bylo moc těžké jej získat! - tak, teď jsem to dokázal, jedu nazpátek. Cítil jsem se tu osaměle. Stýskalo se mi po Cikánech. Pořád za nimi jezdím do Bratislavy a Budapešti.“

Jak se na vás dívají Romové? S obdivem? Se závisť?

„Jako lékař jsem jim často pomohl. Toho si velmi cení. Kdybych se měl znovu narodit, zas bych chtěl být Rom. Nevím, proč bych měl být jiný. Když přijdu do cikánské osady kdekoli na světě, tak mě přivítají, uhostí, váží si mě. Teď mi třeba píšou z Kanady, abych pomohl. Tady mi říkají Kramgassearzt, doktor z Kramské uličky. V Praze jsem v nobl podniku potkal Cikány z Košic. Neskrývaj sa, my ta poznáme, ty si Cibula, ten doktor. Teď nám budeš hrát na housle. Až do rána.“

Co by měli Romové a gádžové udělat pro vzájemně lepší vztah?

„Měli by spolu víc mluvit. Do ordinace mi přicházejí pacienti z nejrůznějších koutů světa. Domlouvám se s nimi romsky, maďarsky, slovensky, česky, rusky, německy, švýcarským dialektem, nepříliš dobře italsky a francouzsky. Dorozumíme se. To je nejdůležitější. Komunikace je život.“

Co Romové dělají špatně?

„Nedrží spolu. Jsou rozděleni do rivalizujících skupin, které se zachovaly i po staletích. Jsou rozhádaní, navzájem neloajální, maďarští Cikáni například podceňují kočovné Cikány z Polska, nepřijímají je do rodin. Kdo se dostane nahoru,“ - úsměv - „asimiluje, snaží se na svůj původ zapomenout, nechce působit jako pozitivní příklad pro Cikány. Budeš doktorem, pánem, ale nikdy nezapomeň, že jsi Rom, nikdy se za to nestyd, říkala mi moje matka. Romové mají povinnost - to ovšem platí pro všechny, všeobecně, nejen pro Romy! - zachovat romskou kulturu, protože je nositelkou indoevropského ducha. Romové jsou symbolem svobody. Měli by dostat Nobelovu cenu míru. Nikdy nevedli válku!“

Máte představu nejbližšího vývoje vztahů mezi Romy a majoritami?

Navštívil jsem romskou vesnici. Chtěli jsme dát dětem cukroví. Házeli po nás, slušně oblečených, kamením. Báli se lidí. Nenáviděli lidi. Ale taky jsem zažil setkání mé rodiny a jejich přátel. Sedesát lidí bylo spolu. Radovali se z hudby. Třetina byli gádžové. Byl jsem velmi šťastný.“

13.1.1998

Hodně nezaměstnaných bývá tam, kde chybějí malé firmy

Praha - mfd/zla - Tam, kde je vysoká nezaměstnanost, zpravidla bývá málo malých firem, takže sehnat práci je o to těžší. „Za touto nešťastnou symbiózou se skrývá řada důvodů - od špatné místní infrastruktury přes slabou koncentraci průmyslu až po nižší kvalifikaci tamních lidí,“ upozorňuje prezident Hospodářské komory Zdeněk Somr.

Například v okrese Most připadá na tisíc obyvatel 124 nezaměstnaných a 109 podnikatelů. Naopak ve Zlíně je na stejný počet lidí jen 35 osob bez práce a 155 podnikatelů.

V řadě regionů komplikuje podnikání špatné dopravní spojení, dlouhé čekání na připojení telefonu či nedostupnost dalších inženýrských sítí. „Lidé začínají podnikat především tam, kde cítí příležitost, a ta se nabízí hlavně v oblastech se silným zpracovatelským průmyslem,“ míní generální ředitel Českomoravské záruční a rozvojové banky Ladislav Macka. Právě průmyslové podniky jsou totiž pro malé firmy a živnostníky důležitými zákazníky. „Pro velkou firmu je výhodnější zajistit si některé práce u malé firmy než platit vlastní personál,“ tvrdí Somr.

Restaurants-Deli's

MASO-UZENINY

Fred Klinger DELI

Katka a Vlastík Ertelovi

* Obložené misky

* Chlebičky

* Štrůdly

* Uherák



Pondělí a sobota 8-17,
úterý a středa 8-18,
čtvrtek a pátek 8-19

1504 Danforth Avenue

Stanice podzemní dráhy Coxwell

Toronto, Ont.. M4J 1N4

(416) 406-5004

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



504-5787

638 QUEEN ST. W.

TORONTO, ONT. M6J 1E4

* Pražské uzeniny

* Cukrářské výrobky

* Obložené chlebičky a misky

* Knedlíky všeho druhu

* Denně čerstvá a chutná jídla

ACCARO
VIDEO & COMPUTERS

vám nabízí nejen opravy počítačů, ale také digitální přetáčení video-kazet do/z různých systémů a další služby

Tel.: (416) 289-6444

Prosíme zatelefonujte předem

Tomáš a Vladimír Bernreiter

48 Hathway Dr.

Scarborough, Ont., M1P 4L5

Otevřeno:

Pondělí-pátek: 19-22

Sobota a neděle: Celý den

POLYGON reportér

Západ

Český zahraniční časopis, který má čtenáře v 51 zemích.

Napište si o ukázkové číslo!

POLYGON, Box 9021,

OTTAWA, Ont. K1G 3T8,

CANADA

Kanadský redaktor Miloš Suchma,
tel.: (613) 824-7439, fax: (613) 834-8757

14.1.1998 ODS se definitivně rozdělila

Praha - In/sim, ok, zub - Třicet zákonodárců, kteří dosud sympatizovali s platformou v ODS, se chystá založit vlastní poslanecký klub. Ten se stane v nejbližší době klubem nové strany: její neoficiální šéf Jan Ruml včera oznámil i předpokládaný název - Unie svobody.

Již před Vánocemi zveřejnili někteří bývalí členové ODA vznik nové konzervativní strany. Zástupce jejího přípravného výboru, bývalý policejní prezident Stanislav Novotný, včera potvrdil, že název nové formace má znít Strana konzervativní smlouvy. V přípravném výboru je také poslanec Ivan Mašek, který neoficiálně vedl pravou frakci ODA a v prosinci z aliance vystoupil.

Za novou politickou stranu tentokrát středové orientace se prohlásilo i občanské sdružení Politický klub, u jehož zrodu stál nezařazený poslanec Jozef Wagner. Do ustavujícího kongresu si uskupení zvolilo název Politický klub - Strana demokratického středu.

Zemřela Libuše Moníková

Praha - Inj/mf - Ve věku 52 let zemřela po těžké nemoci spisovatelka Libuše

Moníková. Studovala anglistiku a germanistiku na KU v letech 1963/1968, provdala se a odešla do Německa, kde v dalších letech vyučovala literaturu na univerzitách v Kaselu a Brémách, od roku 1981 žila ve svobodném povolání. Mezi její nejznámější prozaická díla patří Fasáda (1987) a Újma (1981). V posledních letech žila střídavě v Berlíně a v Praze.

V roce 1993 získala prestižní literární cenu ve slovinské Vilenici. Loni v říjnu byla vyznamenána Medailí Za zásluhy.

Zemřela herečka Vlasta Fialová

Brno - In/čtk - Herečka Vlasta Fialová, členka činohry Národního divadla v Brně, zemřela 13. ledna, týden před svými sedmdesátými narozeninami.

Už jako mladá herečka zaujala Fialová svým zjevem, temperamem a spontánností. České divadelnictví obohatila mimořádným talentem a zaujetím pro vše nové.

Z více než 200 rolí patří k nezapomenutelným její Gruša v Brechtově Kavkazském křídovém kruhu, šansonierka v Kunderově Totálním kuropění, titulní role v Brechtově Matce Kuráži, vdova Aase v Ibsenově Peeru Gyntovi, Marie v Kopeckého Komedii o umučení a v posledních letech Gizela v Őrkényho Kočiči

hře a babička v Casonově hře Stromy umírají vstoj.

Filmových rolí vytvořila Fialová přes 20 a mnohé měly podstatný význam pro vývoj jejího hereckého talentu. S mimořádným ohlasem se setkal už její filmový debut v titulní roli filmu režiséra Vladimíra Čecha Divá Bára.

Další úspěšné postavy vytvořila ve filmech Jestřáb kontra Hrdlička (1953), Legenda o lásce (1957) a Občan Brych (1958). Od 15 let účinkovala v rozhlase a také televize těžila z jejího talentu.

Předseda parlamentu Gašparovič zmenil rozhodnutí, volba prezidenta sa uskutoční 29. januára 1998

BRATISLAVA (SME - bog, jo) - Prvé kolo voľby prezidenta SR sa uskutoční 29. januára 1998. Rozhodol o tom predseda parlamentu I. Gašparovič, ktorý uznal námietky opozičných strán. Pre SME to povedal zástupca MKDH v politickom grémiu predsedu NR SR P. Csáky. I. Gašparovič pôvodne vyhlásil schôzku s programom voľby prezidenta na 23. januára, teda v čase, keď sa na Slovensku uskutoční stretnutie 11 stredoeurópskych prezidentov. Zmena rozhodnutia o termíne voľby prezidenta zároveň znamená aj možnosť podávania návrhov na kandidátov. Podľa zákona o rokovacom poriadku je totiž možné návrhy kandidátov na hlavu štátu podávať až do 10 dní pred určeným dňom voľby prezidenta. Podľa Csákyho predseda NR SR Gašparovič na politickom grémiu včera povedal, že všetky tri poslanecké kluby vládnej koalície - HZDS, SNS a ZRS - túto zmenu podporia. Zatiaľ sú známi traja kandidáti - Š. Markuš, navrhnutý Slovenskou demokratickou koalíciou, J. Hraško, ktorého navrhla SDL a A. Kurek, navrhnutý nezávislým poslancom M. Kočným. Predmetom včerajšieho rokovania politického grémia bola aj novela volebného zákona. Predseda parlamentu predstaviteľom poslaneckých klubov oznámil, že jej návrh ešte nedostal, i keď podľa jeho informácií je už novela pripravená, konštatoval Csáky.

15.1.1998

Ve Francii vychází Totožnost, nový román Milana Kundery

Paříž - mfd/čtk - Nový román Milana Kundery L'Identité (Totožnost) právě vyšel v pařížském nakladatelství Gallimard.

Po Pomalosti z roku 1995 jde o druhé románové dílo, které osmašedesátiletý Kundera napsal přímo ve francouzštině. Jeho předchozí prozaické práce publikované ve Francii, kam Kundera odešel v roce 1975 z komunistického Československa, byly překládány z českých originálů.

Čerstvý, rozsahem poměrně nevelký román L'Identité brilantně klade otázky a vyvolává pochybnosti, které naznačuje již jeho titul. Jako mnohá jiná Kunderova díla je i nová próza protkána esejistickými úvahami, ale na rozdíl od všech dřívějších románů v něm už nejsou žádné odkazy na českou realitu (ještě v Pomalosti je postava českého účastníka vědeckého kongresu).

L'Identité je příběhem vztahu Chantal a Jeana-Marka, do něhož se postupně vkrádá nedorozumění a který nakonec přechází v noční můru. "Kdo snil tento příběh? Kdo si ho představoval? On? Ona? Oba dva? Jeden pro druhého? V kterém okamžiku se jejich skutečný život proměnil v tuto věrolovnou fantazii?" ptá se autor v závěru knihy a již tradičně "kunderovsky" nenabízí žádné odpovědi.

Kdy Totožnost, stejně jako předchozí Pomalost či další zde dosud nevydaná Kunderova díla, vyjde česky, záleží výhradně na autorovi, jenž brněnskému nakladatelství Atlantis striktně určuje tempo vydávání svých knih v bývalé vlasti.

16.1.1998

Klaus opustil kvůli financím ODS i B. Dvořák

Praha - In/hub, ok, hoj - Křesla místopředsedy ODS se včera s odvoláním na pochybnosti ohledně šetření existence údajného tajného konta ODS v zahraničí

vzdal měsíc po svém zvolení na poděbradském kongresu Bohdan Dvořák. Jeho rozhodnutí překvapilo většinu špiček ODS včetně jejího předsedy Václava Klause.

Po svém rozhovoru s předsedou ODS prý Dvořák „nabyl dojmu, že Klaus vůbec netuší, co všechno se může stát“. „Já trnu,“ řekl doslova Dvořák, který připravil akci na kontrolu hospodaření oblastních sdružení ODS. Podle Dvořáka totiž nikdo neví, co se dělo s penězi oblastních sdružení. „Trvám na tom, abychom neměli pod sebou časovanou bombu,“ uvedl Dvořák. Klaus podle něj řekl, že ani neví, jak se financovaly volební kampaně. Dvořák je přesvědčen, že vedení ODS nemělo dostatečnou vůli spolupracovat na objasnění finančního skandálu strany.

Syn Oty Filipa, údajného agenta StB, si vzal život

Bohum, Praha - mfd/čtk, zah - Ve sklepě svého domu v německé Bochumi spáchal sebevraždu Pavel Filip, syn spisovatele Oty Filipa, který čelí obvinění, že dlouhé roky spolupracoval s StB.

Policie našla v bochumském domě na stole výtisk časopisu Der Spiegel, jenž tento týden zveřejnil rozhovory Otou Filipem a informoval o podezření, která vyplývají ze zpřístupněných archivů komunistické tajné služby - Ota Filip podle nich po léta udával své přátele a známé.

Sám Filip v rozhovoru obvinění popřel, uvedl však, že při bití a týrání, kterému byl na začátku sedmdesátých let vystaven, mohl spoluprací s StB podepsat.

"Pavel těmito informacemi velmi trpěl," řekl včera Peter Spielmann, dlouholetý přítel Oty Filipa.

"To, co se stalo, je pro Otou Filipa tak strašný trest, že to stačí. To je tak strašný trest, že si to nedokáže jiný představit," uvedl spisovatel Pavel Tigrid, který otce i syna dobře znal.

Podľa Macušku bude parlament v kauze Hruška rešpektovať rozhodnutie Ústavného súdu SR

BRATISLAVA (SME - sp) - Poslanec vládneho HZDS D. Macuška včera povedal, že parlament bude rešpektovať rozhodnutie Ústavného súdu v kauze Spišák-Hruška. Ústavný súd totiž rozhodol, že parlament porušil práva E. Spišáka, keď na uvoľnený post po zosnulom B. Kuncovi (SNS) nastúpil na základe uznesenia NR SR ako náhradník L. Hruška. "Sú to dve odlišné kauzy, aj postupy a riešenia budú iné," povedal Macuška, ktorý tak reagoval na otázku SME, aký postoj HZDS zaujme k mimoriadnej schôdzi NR SR, ktorej predmetom bude priznanie poslaneckých mandátov F. Gauliederovi a E. Spišákovi. "Ústavný súd (ÚS) rozhodol, že boli porušené práva poslanca Spišáka podľa článku 30 Ústavy SR. Myslím, že NR SR bude toto stanovisko rešpektovať a rozhodne tak, aby to bolo v súlade s rozhodnutím ÚS," uviedol Macuška. Dodal, že v prípade Gauliedera ÚS rozhodol, že boli porušené práva tohto poslanca, ale ÚS nerozhodol o tom, ako je potrebné toto porušenie riešiť. Voľbu prezidenta SR označil Macuška za zložitý proces, ktorý si vyžaduje určitú taktiku a stratégiu. "Avizujeme, že v druhom a treťom kole budeme kandidovať seriózneho kandidáta serióznym spôsobom."

19.1.1998

Palachův čin je apelem i pro dnešní generaci

Všetaty - In/čtk - Za krajní prostředek osobní angažovanosti označili smrt Jana Palacha, který se před 29 lety upálil na protest proti přítomnosti vojsk Varšavské smlouvy, poslanec Pavel Bratinka, bývalá předsedkyně České národní rady Dagmar Burešová a ministr školství Jan Sokol na pietním setkání ve Všetatech na Mělnicku.

Podle člena Společnosti Jana Palacha Lumíra Horáka byl život a upálení jedenadvacetiletého studenta Filozofické fakulty Univerzity Karlovy přítomným vlnímán jako apel na dnešní generaci, jež by se měla "probudit" a aktivně žít problémy doby.

VILÍMEK EXPORT/IMPORT

Kontejnerová přeprava automobilů a zboží Toronto-Mělník, a
stěhování do ČR a SR
za nejvýhodnější ceny.
Doprava 1 automobilu 1780 dolarů

Montreal: Martin Vilímek (514) 865-4442



the co-operators

A Better Place For You

Insurance/Financial Services
Roman Grigel Insurance Agency

HOME
AUTO
LIFE
RRSPS
FARM
GROUP
BUSINESS

Váš pojišťovací agent
Roman Grigel
je připraven vám poskytnout
nejlepší služby
na novém místě
3164 Yonge St.
(Yonge & Lawrence)
Toronto, Ont. M4N 2K6
Tel.: (416) 544-8100
Fax: (416) 544-8111

Real Estate



Petr Poláček, FRI, CREA

Associate Broker, Appraiser
Sutton Group
Tower Realty INC.

25 let služby krajanům
KOUPE - PRODEJ
ODHAD NEMOVITOSTÍ

Bus.: (416) 783-5000



Fax: (416) 783-6082
Res.: (416) 733-9442

Silvestr Svinov

Jan Balabán - Ostrava

Poslední den v roce, Silvestr, jak hloupě to zní? Tak se vážně může jmenovat jen nějaký pitomý svalovec.

Na jaké zhovadilosti se člověk musí dívat. Špatné filmy pro děti i pro dospělé. A tenhle den je zrovna takový film, zoufá si Pavel Nedostál nad kalendářem. Vzduch v domácnosti je dusný už od rána, zahuštěný únavou ze života, který se tu zastavil. Hádky je na spadnutí. Všichni jsou nervózní, i děti a pes se rozpačitě kroutí a zalézá pod stůl. Dana chodí vztekale bytem sem a tam a Pavel ví, že by si měli něco vážného říct. Neřeknou. Nechají to na příští rok, jako už mnoho let.

Nedá se to vydržet, člověk by se za chvíli začal bát i dýchat. Pavel se rozhodl, že vezme děti a psa na dlouhou procházku a vrátí se až k večeru.

„Nevadí?“

„Nevadí.“

„Nechceš jít s námi?“

„Ne, rozhodně ne.“

A už jsou venku Pavel, Ludvík a Kateřinka a Andy, německý boxer, přítel člověka - nejhodnější a nejhlupejší tvor na světě.

V lužních lesích při řece Odře začíná obleva. Pod sněhem je cítit bláto, led na tůních praská, větve stromů se prohýbají pod nátlakem tajícího sněhu a na šedém nebi křičí ptáci. Je tu vlastně smutno. Děti vesele stršasají sníž z větví, které se osvobozeny od tíhy zvedají jako ramena člověka, jemuž se vrátilo sebevědomí. Potom se rozběhnou na ledě. Je to asi nebezpečné, kdoví jak jsou ty tůně hluboké. Měl by jim to zakázat, protože přesně tohle dělá on sám, blbosti na tenkém ledě. Vždyť se můžou utopit! Vzpamatuje se a zavolá Ludvíka a Kateřinu zpátky na břeh.

Došli k tůni, která byla celá rozmrzlá, plná tlejícího listí, v němž zářily stříbrné bubliny. Uprostřed tůně byl ostrov. Tam se musíme dostat, rozhodl Ludvík a ukázal na vyvrácený strom, jehož kořeny byly na břehu a koruna na ostrově. Pavel šel první a vedl za ruku Kateřinu, za ní šel už samostatný Ludvík. Zapomněli však na Andyho, který celou dobu běhal po lese jako pomínutý, válel se ve sněhu a hrabal v rozměklé zemi. Teď s čumákem od hlíny hledí, jak jeho lidé postupují po kládě a bez něho. Vyskočil na vyvrácený kmen a chtěl je všechny předběhnout. Na jednu stranu spadl Ludvík, na druhou Andy. Pavel s Kateřinou to nějak vybalancovali. Ludvík se boří do listí pod hladinou a křičí o pomoc, vydešený Andy se drápe na břeh. Když Pavel Ludvíka konečně vytáhne z tůně, byl už po pás mokrý. A co teď? Kluk se klepe zimou a všude daleko. To byl nápad! Andy se radši drží dál. Ale co s Ludvíkem? Kateřinka je taky vydešená, jako by snad do té vody spadla sama. Zatracená věc. Silvestr. Některé dny by měly nebýt.

Osušit u ohně a převléct do suchého. Vyzul Ludvíkovi boty a svlékl mu mokré kalhoty a punčocháče a zabalil ho do své bundy. Pořád ještě nadával, ale už se i trochu těšil, že si ví rady. Na oheň praskly celé noviny, které si ještě od rána nestihl přečíst. Otep suchého rákosí z blízkého rybníka se přece jen vznášela a od ní tenké větvičky a nakonec i silnější klacky, které Kateřina příčinlivě přinášela z lesa. Najednou tu bylo teplo. Ludvík už se uklidnil. Jen tiše drkotal zuby schoulený v otcově bundě. Vždycky to nějak jde, říkal si Pavel Nedostál a potrásal mokřými svršky nad plameny. Kdyby nic nebylo, taky bychom se museli uživit. Spát v hnízdě, chytat žáby a péct si je na ohni. Lovit kačeny. Co myslíš? Trefil bys jít

kamenem? Uprostřed zasněženého lesa se svlékl do trenýrek a dal chlapci své suché spodky a ponožky. Teď ještě trochu usušíme kalhoty a boty a vyrazíme do Svinova, to je odsud asi nejbližší.

Chlapec si vytáhl otcovy spodky skoro až pod ramena a vyrazili cestou mezi rybníky ke starému líhovaru. Ledový vítr se zařezával Pavlovi do holých kotníků, ale stejně mu bylo dobře. Lužní lesy vystřídaly průmyslové areály a divoké skládky. Rozježděná cesta byla samé bláto, které se na ně lepilo. Kateřina byla najednou zmazaná až po zadek a mokrý Andy se zahříval během. To je život. Pavel vykládal dětem příběhy ze svého skautského dětství. Trochu si vymýšlel, trochu tomu věřil. Pověsti o zimním táboření a splavování horských řek, už ani neví, co sám zažil a co mu vyprávěli jiní.

„Tati, ty máš na zádech úplně špinavou bundu,“ řekla mu Kateřina.

„To víš, když na ni Ludvík seděl.“

Všichni se rozesmáli. Ke všemu se ještě Andy na jedné z divokých skládek vyválel v jakémisi červeném svinstvu a páchl jako skunk.

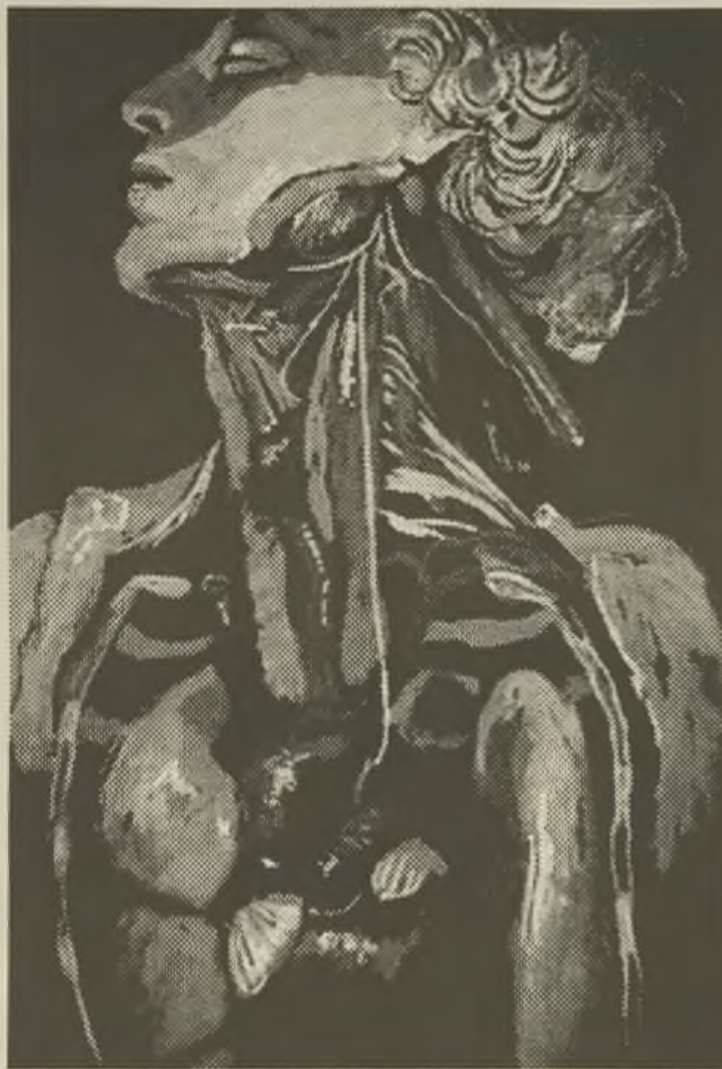
Tak došli na svinovské nádraží. Na odstavené koleji tu stojí staré obytné vagóny, ve kterých žijí nějakí lidé. Z komínových rour se kouří, ozývá se hudba z rádia a halasné hovory. Už asi slaví Silvestra.

„Takový vagónek by nám docela stačil, že tati.“

Na nádraží zašli do bufetu. Pavel si dal konečně pivo a dětem čaj. Cestující a pijáci po nich pobavení pokukovali. To je teda rodinka. Tak smutno v tom bufetě bylo, tak pěkně smutno. Ještě jedno pivo a oplatky a půjdeme, venku už se smráká.

Jen aby nás pustili do tramvaje. Pustili. Nikdo ani nehlesl, když si zablácení posedali na lavice. Měli jakousi zvláštní nedotknutelnost, která jinak přísluší jen malomocným a bezdomovcům. Pavel Nedostál se s láskou díval na své potomky, na červeného psa, na svoje holé kotníky, na lidi kolem a říkal si: „Bože, to byl rok. A kolik jich ještě takových bude? Ludvík a Kateřina si tiše šeptali o tom, že budou o půlnoci odpalovat petardy.“

Inner Being II. an exhibition of drawings and paintings MARIA GABANKOVA



at the Ontario Bible College, 25 Ballyconnor Court, North York
February 1 - March 3, 1998

Artist's lecture and slide show Wednesday February 4, 1998, 12:30 pm
Open daily 8:00 am to 11:00 pm.
Tel.: (416) 226-6380 or 535-8063.

LITERACY PRAGENSIS

české knihkupectví

Nejrozšířenější zásilkový prodej českých knih v Kanadě

ZAŽÁDEJTE SI O KATALOG!

NAKUPUJTE V POHODLÍ SVÉHO DOMOVA!

Tel.: (905) 704-0873; Fax: (905) 704-0879
303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X5



Kennedy Travel Bureau Ltd.

EXPERT TRAVEL COUNSELLORS SINCE 1926

296 Queen St. W., Toronto Ontario, Canada M5V 2A1

Tel.: (416) 593-0600 • Fax: (416) 593-0604

e mail: kennedy@nergy.com Internet: http://www.nergy.com/Kennedy/

Reliability * Prompt Service * Excellent Price

SPECIAL RATES TO:

Prague

Bratislava

Ostrava

Košice

Sun Destination

Call Dana Nohavica or Ivan Znášik

(416) 593-0600

Než to začne

Před několika lety vyprávěl Jiří Suchý v Kafé Evropa ve Vancouveru, následující vtip: Do baru přijde chlapík poněkud omšelého zjevu. „Jeden koňak než to začne,“ poroučí si. Číšník nápoj donese, chlapík ho lačně vypije. Kyne na číšníka: „Repete než to začne!“ Nápoj je donesen. Když se to opakuje po třetí, číšník se optá: „Poslyšte, ty koňaky... to je v pořádku... ale nevím, co znamená to vaše než to začne! Máte vy vůbec na zaplacení?“ „Á, už to začíná!“ povídá chlapek.

Občas si na tenhle vtip vzpomenu. A to nejen ve společnosti přátel. Dost často jen tak doma. Když beru do ruky lokální (dobré a nebojácné) noviny *North Shore News*. Jsou stále tlustší a obsáhlejší. Nejen obsahem, ale hlavně přílohou reklamního materiálu (flyers). Vše v barvách na krásném papíře s cenami, slogany. Poutače k neuvěřitelně výhodným nákupům! Pokud se do obchodu dostavíte před uvedeným termínem. Někdy je reklamní

příloha silnější než samotné noviny, abychom náhodou něco nepropásali.

Měl bych být vlastně rád! Nadšen! Nemusím nikam chodit, telefonovat. Informace doručeny až do domu. Jenom třeba je donést do obýváku. Ke klubovce! „Hele, jak se tu stále dá koupit levně, hlavně jídlo!“ upozorňuje žena a probírá se dodanými materiály. Asi má pravdu. Apřece nesdílím nadšení. Přinejmenším ze dvou důvodů: a) ony výhodné nabídky vyvolávají otázku po skutečné hodnotě nabízeného zboží; b) probouzí zvědavost po důvodu výprodeje... Je to nižší kvalita, druh zboží, kterému už nepřeje vrtkavá móda? A současně mne napadá: Potřebuje člověk vlastně tohle všechno? Znamená bohatý výběr v podstatě téhož sortimentu zaručenou kvalitu? A je-li výrobek dobrý a kvalitní, potřebuje takovou inzerci a reklamu? A napadá mne otázka: Kdy to začne? Kdy drancování lesů a neuvěřitelné

plýtvání papírem dosáhne kritického bodu? A to vše s vědomím, že mnohé z reklamních tiskovin tisknou se na recirkulovaný papír. Tedy papír jednou již, či vícekrát použitý. Jenže ne každý takový flyer končí v recirkulačním procesu.

Pojednou si připomínám Sběrné suroviny doma. Sběr papíru ve školách. Ovšem, že příčina nedostatku papíru byla v neschopném systému. V systému schopném není problémem vyrobit dostatek papíru. Kvalitního, různých druhů. Ale i v systému produktivním a fungujícím je třeba k té výrobě papíru pokácet stromy, zpracovat dřevo. Zajistit, aby škodlivý odpad procesu neničil řeky. A přitom jen zlomeček do domácnosti dodávaných reklamních letáků se těší dokonalé pozornosti! Většina putuje přímo do popelnice. Případně do koše na sběr papíru určeného k recirkulačnímu procesu...

Než to začne! Obávám se, že žijeme v onom období... než to začne! Aleccos, nejen nedostatek papíru. Lidí na zemi přibývá, nikoli rostlinného bohatství. A přibývá zřejmě i těch lidí, pro něž cílem snažení je pohodlí a hojnost dnes. Kteří s chutí uléhají na vavříny dosavadní úspěšnosti, prosperity. Ta však v době neustále se zvyšující rychlosti dění, nemusí trvat věčně...

Vladimír Čícha, Vancouver

Muklovská solidarita se opět prokázala

Mnozí z nás si ještě dobře pamatují, jak v kritické situaci pomohli spoluvězni. Ať už nás ošetřovali, když jsme byli přineseni z výslechu nebo hodili chleba hladovějícím do korekce či podstrčili balíček cukru. V kriminále jsme se vždy mohli na nezištnou pomoc spolehnout.

Letos se naši krajané v cizině vyznamenali. Muklovský klub K-231 v Kanadě se dočetl o povodních u nás a ihned požádal ústředí KPV, aby mu sdělilo, kdo byl z našich muklů nejvíce postižen neboť chtěl poskytnout malou pomoc přímo do rukou postiženého. Rada KPV rozhodla, aby částka byla poslána sestře Marii Milové v Šumperku. Členové klubu provedli sbírku, která nakonec vynesla 1465 kanadských dolarů.

Děkujeme našim bratrům a sestrám v Kanadě a hlavně Karlu Pinkemu, reprezentantu Klubu, který sbírku organizoval a stále nám drží palce při prosazování demokratických principů.

Těšíme se na ně, až opět přijdou do staré vlasti.

Stanislav Drobný- Zpravodaj KPV 231

Celostátní soutěž v oboru prózy Hlavnice A. C. Nora

Na základě přijatých stanov literární soutěže Hlavnice A. C. Nora, vyhlašuje obec Hlavnice v okrese Opava pod záštitou Obce moravskoslezských spisovatelů v Ostravě a Ústavu bohemistiky a knihovnictví Filosoficko-přírodovědecké fakulty Slezské univerzity v Opavě soutěž v oboru prózy na libovolné téma pod názvem Hlavnice A. C. Nora.

Podmínky soutěže

1. Soutěž je určena pro lidi do 30 let (rozhoduje věk autora v roce 1998).
2. Soutěžní práce musí autoři zaslat do 30. ledna 1998 na adresu: Hlavnice A. C. Nora, 74752 Hlavnice.
3. Soutěžní práce musí být napsána v českém jazyce a zaslána ve třech vyhotoveních. Musí být napsána na psacím stroji nebo formou výstupu z počítače ob řádek. Soutěžní práce nesmí mít více než 150 stran textu.
4. Soutěž prózy je anonymní. Každá soutěžní práce musí mít v záhlaví uveden název, pseudonym a rok narození autora. Na přiložené a zalepené obálce musí být uveden shodně se soutěžní prací název, pseudonym a rok narození autora. Uvnitř zalepené obálky opět shodně údaje uvedené na příspěvku a obálce a dále jméno, příjmení, titul, rodné číslo, povolání a bydliště s poštovním směrovacím číslem.
5. Převzetím soutěžní práce získává organizátor souhlas autora na zveřejnění soutěžní práce bez nároku na autorský honorář v almanachu, vydaném Nadací Hlavnice A. C. Nora.
6. Originál soutěžní práce zůstane trvale uložen v archivu soutěže, kopie budou vydány na základě vyžádání autorů.

Organizace soutěže

1. Soutěž prózy Hlavnice A. C. Nora 1998 je vyhlášena a hodnocena na podkladě přijatých stanov soutěže. Stanovy soutěže obdrží každý, kdo o ně požádá.
2. Soutěžní práce bude hodnotit pětičlenná porota, složená ze zástupců Obce moravskoslezských spisovatelů, Ústavu bohemistiky a knihovnictví Filosoficko-přírodovědecké fakulty Slezské univerzity v Opavě a obce Hlavnice.
3. Účastníci soutěže obdrží nejpozději v srpnu 1998 od organizátora zprávu o vyhodnocení soutěže a pozvání na slavnostní vyhlášení výsledků soutěže v měsíci září do Hlavnice.
4. Při slavnostním vyhlášení výsledků soutěže bude oznámeno pořadí deseti nejlepších soutěžních prací, z nichž pět bude odměněno. První cena je stanovena ve výši 5000 Kč, druhá cena 4000 Kč, třetí cena 3000 Kč, čtvrtá cena 2000 Kč a pátá ve výši 1000 Kč. Práce vyhodnocené na šestém až desátém místě budou oceněny čestným uznáním bez stanovení pořadí. Sponzoři této soutěže mohou poslat své příspěvky na adresu: Mr. Vladimír Rydlo, P.Eng., 2126 Devon Rd., Oakville, Ont. L6J 2N2. Šeky označte: „V. Rydlo in Trust.“



Toronto

INTERNATIONAL TRAVEL SLOVAKOTOUR

LEDEN 1998

644 Queen St. West,
Toronto, Ont. M6J 1E4
Tel.: (416) 504-5657,
(416) 504-9095,
(416) 504-7383
Fax: (416) 867-8657

Praha

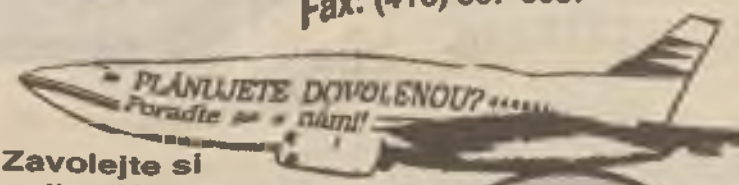
Bratislava

Viedeň

Brno

Košice

Zavolejte si
o nejlepší cenu
letenky!



Frankfurt

Landmark Travel Inc.

Letenky s ČSA, KLM, Alitalia
Nejlepší možné služby - Lístky doručíme zdarma
Výhodné letenky do New Yorku za 111 dolarů

Nabízíme letenky od:

Praha - 650	Budapešť - 650	Riga - 790	Stockholm - 665	Nice - 640
Brno - 650	Záhřeb - 720	Viedeň - 649	Amsterdam - 599	Hamburk - 595
Ostrava - 650	Bukurešť - 790	Londýn - 485	Oslo - 665	Düsseldorf - 595
Bratislava - 650	Bělehrad - 720	Frankfurt - 595	Madrid - 699	Rím - 690
Košice - 650	Kijev - 790	Berlín - 595	Barcelona - 699	Milán - 690
			Lyon - 640	Paříž - 620

719 Yonge Street, Suite 205, Toronto, Ont, M4Y 2R5
Tel.: (416) 962-6110 Fax: (416) 962-5910

Way to Travel

Nabízíme levné přímé lety z Toronta do Prahy
S ČSA DO ČECH I NA SLOVENSKO

od 499 dolarů

Možnost telefonického zakoupení letenky.

Letenku dodáme až na místo.

Soukromé ubytování v Praze i Bratislavě

Notářská osvědčení * pozvání * pojištění

Pozor nová telefonní čísla:

Tel.: (416) 761-1808, (416) 761-1689,

1-888-216-7641.

Fax: (416) 761-9558

NiTRA TRAVEL

Back by
popular demand!

SEAT SALE

to Prague, Ostrava, Brno,
Bratislava and Kosice from

\$ 499.00

DEPARTURES FROM
JANUARY 20 TO MARCH 21, 1998
CALL FOR DETAILS:

(416) 504-3800 • 1-800-825-7577

Fax: (416) 504-8186

662 Queen St. West, Toronto M6J 1E5

SLOVO MÁ JOSEF ČERMÁK

TGM, jak jsem ho neznal.

Březová besídka, TGM a Karel Čapek. Zatímco Masaryk na koni byl přímým osobním zážitkem, ona besídka je zážitek derivativní, odraz mistrovské Čapkovy slovní kresby v Hovorech s TGM. Ale zážitek neméně silný než vzpomínka na nádhernou symbiózu vznešeného starce a koně. Současně - na rozdíl od představy muže činu - je to zážitek podzimně ukolébavý, zasněný a vyrovnaný, usmířený. Masaryk v této kresbě se mi zdával jako by opravdu patřil k rodu nadlidí, bytostí, které stojí nad víravou světa, nějak zcela mimo normální lidské starosti, ješitnosti, boje a vášně. Ale ovšem to už byl Masaryk na konci své cesty, ztišený ve své ctižádosti, zpokornělý pohledem směrem k věčnosti.

Ve svých mladších letech se Masaryk ovšem často ocitl uprostřed bojovné víavy a často ji dokonce vyvolal: rukopisy, hilsneriáda. Jeho ctižádost, i když většinou vznešená, nebyla vždycky neosobní. Jak jsem se, myslím, už zmínil, Masaryk se cítil dotčen, že nebyl pozván na mírovou konferenci jako znalec Východní Evropy a tedy jako pátý nejvyšší činitel konference.

Dovedl být nefilosoficky paličatý (podle historika Josefa Kalvody se občas pokoušel přizpůsobit svět svým teoriím spíš než by se sám uzpůsobil realitě, ve které žil a podle Heinricha Manna se nebál postavit své poznání před skutečnost a skutečnost přinutit, aby se chovala podle jeho poznání): například odmítal podepsat smlouvu s Vatikánem s poukazem, že papež není suverénní hlavou státu i na to, že zásada suverenity byla přijata. Byl si nepokorně vědom svých zásluh o vytvoření Československa: „Přinesl jsem jim na talíři samostatnost.“ A jindy: „Nepřišel jsem do Čech dělat prezidenta, abych se nechal komandovat ulicí.“

Myslíval jsem si, že Masaryk byl zcela oproštěn osobní ješitnosti. Ale to všechno ten sakramentský Čapek a jeho Hovory... Proč by Masaryk neměl být hrdý na svůj zjev, když jsou na svůj zjev nafoukaní lidé, kteří k tomu - podle názoru druhých - nemají nejmenší důvod. A Masaryk důvod měl. Věděl, že se ženám líbil. A občas se snažil svou přitažlivost zdůraznit. Tak sochař O. Španiel se nechal slyšet, že Masaryk se rád stavěl tak, aby vypadal větší (ačkoliv se mi zdál vysoký, měřil zřejmě necelých 175 cm). Pózoval 64 výtvarníkům, jenom Hynaisovi 94krát. Při návštěvě delegace žen předváděl k jejich nadšenému obdivu podřepy...

Při četbě Hovorů se snadno zapomíná, že Masaryk dříve než se stal vznešeným filosofem o věčnosti, byl člověkem poplatným své lidskosti, který sice filosofii přednášel a do značné míry podle ní žil, ale většinu života strávil na politickém bojišti, kde někdy musil přijmout zbraně, které vybral protivník. Jeho velikost v mých očích nijak neztratila tím, že byl lidsky hrdý na svou fyzickou přitažlivost a že ve svých mladších letech chodil velmi pevně a paličatě po zemi.

(pokračování příště)

Poznámka: Jeden z našich čtenářů, pan Vrablic, mne upozornil, že je si skoro absolutně jist, že manévrum v roce 1934, o němž byla zmínka v posledním čísle, přihlížel generál Douglas MacArthur, který se o československé armádě vyslovil s největším obdivem.

CO JE ŠTĚSTÍ?

TOMÁŠ AQUINSKÝ: Bez ohledu na to, jak mnoho se soustředujeme na sebe - jak mnoho se věnujeme svým problémům, utěšování svých tuh, sebezkoumání či kritice - naše já bude vždycky žádat víc, nikdy se nebude cítit uspokojeno. Já je nekonečný vír. Jedině tím, že se vzdáme sebe, abychom dávali druhým - dítěti, manželce (manželovi), příteli - nalézáme a vytváříme štěstí.

TIBETSKÝ BUDDHISMUS: Víra, že utrpení je nevyhnutelné a osvobození přichází z pochopení prázdnoty zkušenosti.

...

Na četné dostazy sdělujeme, že knihu: B. Čelovského *Mnichovský syndrom* můžete dostat v Literacy Pragensis nebo si ji koupit při lednovém prodeji knih nebo si ji koupit 24. ledna v Apple Griddle.

...



oprávněný distributor českých a slovenských filmů na videokazetách uvádí úspěšný seriál České televize

KONEC VELKÝCH PRÁZDNIN



Martin Dejdar

Dramatický příběh lidí, kteří utíkali z komunistického „ráje“ z různých důvodů - jedni z obavy před perzekucí, druzí pro duševní i duchovní nesvobodu a někteří z představy o „sladkém životě“. Dlouhé prázdniny byly ukončeny udělením azylu nebo nejistým návratem. Seriál natočený podle knihy Pavla Kohouta líčí plasticky osudy emigrace opouštějící své domovy i své přátele a vydávající se mnohokrát za nebezpečných okolností do neznáma.

Hrají M. Dejdar, V. Cibulková, P. Zedníček, S. Laurinová, T. Fischerová a mnoho dalších.

Cena kompletu tří kazet \$ 90-/US \$ 69-

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

Seat Sale!

**Zpáteční
letenka**

\$499

*plus taxy

z Toronto nebo Montrealu do Prahy

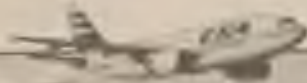
Od 20. ledna do 21. března

Podrobné informace Vám sdělí Vaše cestovní agentura nebo se obraťte přímo na České aerolinie.

Toronto: (416) 363-3174 / 1 800 641 0641
czechair@aol.com

Montreal: (514) 844 4200 / 1 800 561 5171
czech_airlines_montreal@msn.com

CSA CZECH AIRLINES
Pouze České aerolinie letají přímo do Prahy.



Hašek & spol.



Nejen před Haškovou brankou se bojovalo. (Z utkání Toronto Buffalo 1:4.)

V předvečer utkání Amerika svět zvířel v soutěži o nejlepšího brankáře Čech Dominik Hašek a v bruslařské rychlosti Slovák Peter Bondra. V samotném utkání pak byli lepší Severoameričané, kteří zvířeli 8:7. Těsně před hokejovou přestávkou jsme mohli vidět Dominika Haška v Torontě. V zápase Toronto Maple Leafs-Buffalo Sabers (1:4) nastoupil v brance, v obraně pak Richard Šmehlík a v útoku Václav Varaďa, Michal Grošek a Miroslav Šatan. Pochopitelně, nikdy nebyli spolu na ledě, ale byli stále vidět. Ve zmatku po utkání nám Václav Varaďa zmizel, ale jinak jsme všechny dokázali vyzpovídat.

Nejprve tedy dvojice Michal Grošek a Richard Šmehlík

ABE: Jak hodnotíte toto utkání?

MG: Bylo to pro nás dobré utkání a jsme rádi, že jsme zvířeli.

RŠ: Na naši branku sice Toronto odpovídalo, ale od druhé branky jsme jsme již kontrolovali hru.

ABE: Michal Grošek měl jednu asistenci?

MG: Asistence je asistence, to není ještě branka.

ABE: Jak byste hodnotili tuto sezónu?

MG: Není to nejlepší, stále jsme na posledním místě v naší divizi, ale začínáme se zlepšovat.

RŠ: Ke špatnému začátku patřila i smůla, kterou jsem měl a dostali jsme i několik laciných branek a několikrát jsme prohráli o branku. Jako mužstvo se zlepšujeme a chtěli bychom se dostat do play-off.

ABE: Jak se hraje v obraně se Žitníkem?

RŠ: Jsem s ním často na ledě a v tom případě musím být více vzadu, protože je to útočný obránce. Nasazují nás většinou proti nejlepším pětkám.

ABE: A s kým hraje rád v útoku Michal Grošek?

MG: Dobře se mi hraje s Brownem a Baranabym.

ABE: V dnešním utkání jsi trochu přitvrdil?

MG: Většinou takhle hrají každý zápas.

ABE: Jak je to s tvrdostí u Richarda Šmehlíka?

RŠ: Snažím se hrát stále stejně, když je příležitost bodyčkovat, tak toho využiji.

ABE: Přestávka v NHL?

RŠ: Těším se, že si trochu odpočinu.

MG: Kromě odpočinku si budeme léčit zranění.

Jak viděl utkání střelce čtvrté branky Miroslav Šatan...

MŠ: Byl to pro nás důležitý zápas, potřebujeme se dostat na osmé místo ve Východní konferenci. Chybí nám body, takže jsme rádi, že jsme dnes dva body získali. Nebyl to nijak pohledný hokej.

ABE: Dnes jsi hrál v dresu Buffalo Sabers, ale brzy pravděpodobně zaměníš dres za dres národního mužstva Slovenska, jaké má podle tebe Slovensko šanci na OH?

MŠ: Slovensko nesmí udělat žádnou chybu v kvalifikaci, pak se dáme dohromady a Slovensko bude mít ten nejsilnější tým, jaký může mít. Doufám, že se nám pak bude dařit jako na posledních olympiádě, kde jsem rovněž hrál.

ABE: Jak se na ni připravuješ?

MŠ: Nemáme speciální přípravu. Je však rozběhnutá sezóna a tak doufám, že budeme ve formě. Na olympiádu se velice těším, protože to je událost jednou za čtyři roky. Navíc tentokrát zde budou skutečně nejlepší hokejisté.

Poté, co jsem popřál M. Šatanovi hodně úspěchů na olympiádě, jsem pohovořil ještě s Dominikem Haškem. K utkání řekl:

DH: Hráli jsme dobře v obraně. Dokonce jsme stříleli branky i venku, což se nám dříve nedařilo.

ABE: Tento víkend se hraje utkání Amerika-Svět, v čem se bude lišit od zápasů NHL?

DH: Nebude se hrát defenzivně, jako se hraje normálně v NHL. (Tato předpověď Dominikovi vyšla. Pozn. redakce)

ABE: Vloni jsi chytal v Západě hvězd Východu. Západ; letos je jiný formát, co říkáš tomuto formátu?

DH: Myslím si, že je to dobrý nápad, protože jsou OH. Pro lidi je to něco nového, ale myslím si, že by se to mělo později vrátit k tomu běžnému formátu. Na neděli do Vancouveru se opravdu těším.



D. Hašek v Torontě.

ABE: Jak se cítíš před olympiádou?

DH: Cítím se teď dobře, nejsme favority, ale to neznamená, že tam jedeme pouze hrát. Chceme také vyhrát.

S hráči Buffalo Sabers rozmlouval v Torontě Aleš Březina.

HOKEJ ČR

36. kolo (10.1.98): Sparta-Slavie 3:2, Vítkovice-Jihlava 3:3, Plzeň-Litvínov 3:3, Vsetín-Budějovice 2:4, Třinec-Opava 6:2, Kladno-Karlov Vary 1:3, Pardubice-Zlín 3:3.

37. kolo (12.1.): Slavie-Vsetín 3:2, Vítkovice-Karlov Vary 3:1, Opava-Plzeň 1:4, Budějovice-Kladno 4:2, Jihlava-Třinec 1:1, Zlín-Sparta 5:3, Litvínov-Pardubice 2:1.

38. kolo (14.1.): Vsetín-Zlín 3:0, Vítkovice-Budějovice 4:2, Třinec-Plzeň 7:4, Kladno-Slavie 2:1, Jihlava-Karlov Vary 4:2, Pardubice-Opava 4:3, Sparta-Litvínov 6:2.

39. kolo (16.1.): Opava-Sparta 0:4, Budějovice-Jihlava 5:2, Zlín-Kladno 5:4, Litvínov-Vsetín 2:2, Slavie-Vítkovice 6:2, Karlov Vary-Třinec 3:3, Plzeň-Pardubice 5:3.

40. kolo (18.1.): Opava - Vsetín 2:2, Třinec - Pardubice 5:2, Litvínov - Kladno 7:1, Budějovice - Karlov Vary 7:1, Zlín - Vítkovice 3:0, Slavie - Jihlava 2:2, Plzeň - Sparta 0:10.

Češi a Slováci v NHL

Jágr (Pittsburgh)	43	22	35	57
Reichel (NY Islanders)	47	19	28	47
Bondra (Washington)	44	28	17	45
Pálffy (NY Islanders)	47	22	22	44
Stümpel (Los Angeles)	44	12	30	42
Holík (New Jersey)	46	19	22	41
Ručinský (Montreal)	47	15	21	36
Demitra (St. Louis)	39	13	17	30
Šatan (Buffalo)	44	17	12	29
Švehla (Florida)	48	5	21	26
*Eliáš (New Jersey)	42	14	10	24
Kron (Carolina)	47	11	12	23
@Sýkora P. (New Jersey)	24	10	10	20
Hamrlík (Edmonton)	44	4	16	20
*Zedník (Washington)	46	12	7	19
@Straka (Pittsburgh)	40	7	11	18
Grošek (Buffalo)	38	6	12	18
@*Prospal (Philadelphia)	41	5	13	18
Dvořák (Florida)	31	6	10	16
Bonk (Ottawa)	46	6	8	14
*Bolis (Washington)	43	4	9	13
Šmehlík (Buffalo)	44	1	11	12
Lang (Pittsburgh)	28	7	4	11
Šlégr (Pittsburgh)	40	4	7	11
@Svoboda (Philadelphia)	30	2	7	9
*Procházka (Toronto)	18	2	4	6
Vůjtek (Tampa Bay)	29	2	4	6
Pivoňka (Washington)	23	1	5	6
@*Svejkovský (Washington)	11	3	1	4
*Truka (Anheim)	22	1	3	4
*Dome (Pittsburgh)	15	2	1	3
#*Benda (Washington)	9	0	3	3
Sýkora M. (Chicago)	21	0	3	3
#*Marha (Colorado)	2	1	1	2
#Vak (Vancouver)	5	1	1	2
Neckář (Ottawa)	36	1	1	2
#Vopat R. (Los Angeles)	14	0	2	2
#Vopat J. (Los Angeles)	2	0	1	1
Kroupa (New Jersey)	2	0	1	1
@*Kohn (Calgary)	4	0	1	1
#*Zábranský (St. Louis)	6	0	1	1
#*Hossa (Ottawa)	7	0	1	1
*Varaďa (Buffalo)	10	0	1	1
#*Orsagh (NY Islanders)	10	0	1	1
#Černík (Ottawa)	2	0	0	0
#Benýšek (Edmonton)	2	0	0	0
#*Chara (NY Islanders)	6	0	0	0
@*Turek (Dallas)	11	0	0	0
Hašek (Buffalo)	40	0	0	0

D. Hašek (Buffalo) v 40 zápasech odchytal 2329 minut, inkasoval 94 branek, procento úspěšnosti má 92,2 %, čelil 1203 střelám a průměr na zápas má 2,42 branky.

R. Turek (Dallas) v 11 zápasech odchytal 607 minut, inkasoval 23 branek, procento úspěšnosti má 89,2 %, čelil 213 střelám a průměr na zápas má 2,27 branky.

*Nováček v NHL. # Není na soupisce. @ Zraněn. Uzávěrka: 16.1.1998

HOKEJ SR

23. kolo (10.1.): Skalica-Košice 5:5, L. Mikuláš-Martin 0:4, Trenčín-Slovan 2:4, Sp. N. Ves-Poprad 6:3, Nitra-Zvolen 2:2.

24. kolo (11.1.): Košice-Lipt. Mikuláš 6:0, Zvolen-Skalica 5:2, Poprad-Nitra 2:1, Martin-Trenčín 2:5, Slovan-Sp. N. Ves 3:2.

25. kolo (16.1.): Košice-Zvolen 4:1, L. Mikuláš-Trenčín 6:4, Sp. N. Ves-Martin 3:0, Nitra-Slovan 2:8, Skalica-Poprad 5:5.

26. kolo (18.1.): Zvolen-L. Mikuláš 3:0, Trenčín-Sp. N. Ves 2:3, Poprad-Košice 4:2, Martin-Nitra 3:6, Slovan-Skalica 5:2.

Tabulka: 1. Slovan 46, 2. Košice 42, 3. Poprad 30, 4. Trenčín 29

Šestašedesát olympioniků má požehnáno Nagano

Praha - mld/václav pacina - Bez jakékoli vlny bouřlivější diskuse, která by rozčeřila poklidné jednání pléna Českého olympijského výboru, byla schválena nominace na zimní hry v Naganu. Odletí tam celkem šestašedesát sportovců a dvaadvacet členů doprovodu, navíc dvanáctičlenný štáb. Vedoucím výpravy je místopředseda ČOV František Dvořák.

Tabulka České hokejové ligy

1. Třinec	40	23	8	9	142:110	54
2. Vítkovice	40	23	6	11	135:109	52
3. Vsetín	40	23	5	12	126:90	51
4. Sparta	40	21	8	11	140:92	50
5. Slavie	40	19	8	13	115:93	46
6. Litvínov	40	18	9	13	135:100	45
7. Plzeň	40	18	9	13	116:109	45
8. Jihlava	40	17	7	16	101:101	41
9. Zlín	40	15	7	18	123:142	37
10. Budějovice	40	14	8	18	113:115	36
11. Pardubice	40	15	6	19	117:123	36
12. Kladno	40	9	9	22	102:138	27
13. Karlov Vary	40	6	9	25	93:156	21
14. Opava	40	6	7	27	74:154	19

Ponúkám zariadený pekný 3 izbový byt v centre mesta, doprava nie je nutná, na prenájem: týždenne, mesačne a viac. Tel.: 011-421-95-625-6340

Helena Lacková,
Kap. Nálepku č. 9,
04001 Košice

804-2

Mám záujem o opatrovatelskú k starším ľuďom službu s možnosťou bývania. Prax mám, som v stredných rokoch. Angličtinu trochu ovládam. Helena Lacková, Kap. Nálepku 9, SK-04001 Košice

805-3

Nově přichází shánějí jakoukoliv práci. Volejte k nám do redakce. Tel.: (416) 530-4222.

801-1

Prague Deli přijme okamžitě prodáváčku. Znalost angličtiny nutná. Volejte: (416) 504- 5787.

803-2

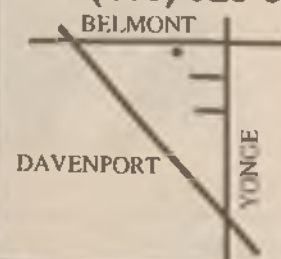
European Alternate Relax Studio REGISTROVANÁ MASÁŽNÍ TERAPIE,

krytá rozšířenými zdravotními plány Příjemné prostředí 849 O'Connor Dr. East York, Ont. M4B 2S7 Objednejte se na čísle: (416) 757-0027 Otevřeno: po-so: 12-22 hod Možnost zakoupení poukázky. Snížené ceny pro ženy: 30 min 20 dolarů a 1 hodin 35 dolarů

802-1

Dr. Romana Hrdličková

zubařka přijme nové pacienty 19 Belmont St. Toronto, Ontario Objednejte se na čísle (416) 923-8149



CARPENTERS WANTED

Hledáme tesaře na stálo nebo na přechodnou dobu na práci v Čechách (v Praze). Nabídky faxujte na číslo (905) 271-4193.

752-2